

## Cordless Skype Dual Phone felhasználói kézikönyv





# Tartalom

<b>Környezet és biztonság</b> . . . . .	<b>7</b>
Fontos biztonsági előírások . . . . .	7
<b>Bevezetés</b> . . . . .	<b>11</b>
A csomag tartalma . . . . .	11
Fizikai jellemzők . . . . .	11
Rendszerkövetelmények . . . . .	13
<b>Telepítés</b> . . . . .	<b>15</b>
Első üzembe helyezés . . . . .	15
Kiegészítő kézibeszélő . . . . .	17
<b>Alapműveletek</b> . . . . .	<b>21</b>
Tájékozódás a menükben . . . . .	21
Szövegbevitel . . . . .	23
Alapvető hívási funkciók . . . . .	23
<b>A Skype jellegzetességei</b> . . . . .	<b>29</b>
Vészhívás . . . . .	29
A Skype gyorstárcsázásának használata . . . . .	29
Konferenciahívás létesítése a Skype-pal . . . . .	30
A Skype-jelenlét megváltoztatása . . . . .	30
Hangposta . . . . .	31
SkypeOut egyenleg . . . . .	32
<b>Telefonkönyv</b> . . . . .	<b>33</b>
Név és szám tárolása . . . . .	33
Tárcsázás a telefonkönyvből . . . . .	34
A telefonkönyv bejegyzéseinek szerkesztése . . . . .	35
Bejegyzések törlése a telefonkönyvből . . . . .	35
A telefonkönyv bejegyzéseinek másolása . . . . .	36
A rendelkezésre álló tárolási kapacitás megtekintése . . . . .	36
A gyorshívás használata . . . . .	37
<b>Speciális műveletek</b> . . . . .	<b>39</b>
Speciális hívási funkciók . . . . .	39
A telefon beállításai . . . . .	42
A kézibeszélő további szolgáltatásai . . . . .	48
Híváslisták . . . . .	49
Több kézibeszélővel elérhető funkciók . . . . .	51
A bázisállomás funkciói . . . . .	53
<b>Hibaelhárítás</b> . . . . .	<b>57</b>
Alapeljárás . . . . .	57
Sajátos problémák . . . . .	57
Újraindítási eljárás . . . . .	61
<b>Támogatási információk</b> . . . . .	<b>63</b>
<b>Szabályozási tudnivalók</b> . . . . .	<b>65</b>
Megfelelőségi nyilatkozat . . . . .	65
FCC készülék-jóváhagyási tájékoztatás . . . . .	65

Tájékoztatás a rádió- és televíziózavarról.....	66
Zaj.....	67
FCC-sugárterhelési nyilatkozat.....	67
Hallókészülékek összeférhetősége (HAC).....	67
Titkosság.....	67
UL-lista és CUL-lista.....	67
Kanadai modem-felhasználók számára.....	68
<b>A U.S. Robotics Corporation kétéves (2) korlátozott garanciája .....</b>	<b>71</b>



## **Cordless Skype Dual Phone felhasználói kézikönyv**

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, Illinois  
60173-5157  
USA

A dokumentáció nem másolható, és nem használható egyéb származtatott termékek létrehozásához (például fordítás, átalakítás, adaptálás) a U.S. Robotics Corporation írásos engedélye nélkül. A U.S. Robotics Corporation fenntartja a jogot e dokumentum felülvizsgálatára, és a termék, illetve a dokumentum megváltoztatására anélkül, hogy a felülvizsgálattal vagy változtatással kapcsolatban értesítési kötelezettséget vállalna. A U.S. Robotics Corporation e dokumentumot bármilyen közvetett vagy közvetlen garancia vállalása nélkül adja, beleértve, de nem kizárólagosan a forgalmazhatóság körülményeit és az adott célra való megfelelést. Ha a jelen dokumentumban leírt cserélhető adathordozón bármilyen szoftver található, arra a termékhez külön dokumentumként, nyomtatott formában, vagy a cserélhető adathordozón LICENSE nevű könyvtárban mellékelte felhasználói szerződés vonatkozik. Ha nem találja a példányt, másolatért forduljon a USRobotics vállalathoz.

**AZ AMERIKAI EGYESÜLT ÁLLAMOK KORMÁNYZATÁNAK SZÓLÓ ÉRTESÍTÉS:** Ha az Ön szervezete az Amerikai Egyesült Államok kormányzati szerve, jelen dokumentumra és a benne leírt szoftverre a következő nyilatkozat vonatkozik:

Minden műszaki adat és számítógépes szoftver kereskedelmi természetű, és kizárólag a cég saját költségén lett kifejlesztve. A Szoftver a DFARS 252.227-7014 (1995. június) előírásban meghatározott „Kereskedelmi célú számítógépes szoftver” vagy a FAR 2.101(a) előírásban meghatározott kereskedelmi termék, és mint ilyen, csak azok a jogok járnak vele, amelyeket a jelen Szerződés – amely a USRobotics cégnek a Szoftverhez adott szokványos kereskedelmi licence – tartalmaz. A műszaki adatokhoz a DFAR 252,227-7015 (1995. november) és a FAR 52,227-14 (1987. június) értelmében (értelemszerűen amelyek ide illik) csak korlátozott jogok társulnak. Ön beleegyezik, hogy a jelen felhasználói kézikönyvvel összefüggő licencengedélyes szoftver vagy dokumentum egyetlen feliratrészletét sem távolítja el és nem másítja meg.

Copyright © 2006–2007 U.S. Robotics Corporation. Minden jog fenntartva. A U.S. Robotics és a USRobotics embléma a U.S. Robotics Corporation bejegyzett védjegyei. Más termékneveket csak azonosítás céljára használunk, azok az illető vállalatok védjegyeit képezhetik. A termékjellemzők értesítés nélkül megváltozhatnak.

## Környezet és biztonság

### Figyelmeztetés:

A Skype nem helyettesíti a telefonszolgáltatást. A Cordless Skype Dual Phone készülékkel együtt használt semmilyen VoIP-szolgáltatás nem használható segélyhívás kezdeményezésére. Segélyhívás (rendőrség, tűzoltóság és mentők) kezdeményezésére használja a vezetékes telefont.

Ha a Cordless Skype Dual Phone bázisállomása a PSTN-hez (a közcélú, kapcsolt távbeszélő-hálózathoz) kapcsolódik, a bázisállomáshoz csatlakozó kézibeszélő segítségével kezdeményezhet segélyhívást.

**Tápellátási követelmények:** A termék Észak-Amerikában 110–120 V-os, Észak-Amerikán kívül 220–240 V-os, egyfázisú, váltakozó feszültségű tápellátást igényel, kivéve az EN/IEC 60950 szabványban meghatározott IT-berendezéseket.

**Figyelmeztetés:** Csak azt a hálózati adaptert használja, amelyet a készülékkel együtt szállítottak. Az adapter helytelen polaritása vagy feszültsége az egységet súlyosan károsíthatja.

#### Bázisállomási adapter

Bemenet 120 V AC, 60 Hz  
Kimenet: 9 V DC, 300 mA

#### Töltőadapter

Bemenet 120 V AC, 60 Hz  
Kimenet: 9 V DC, 150 mA

**Akkumulátor:** A kézibeszélő áramforrásként 2 db, AAA méretű, 1,2 V-os, 650 mAh kapacitású, újratölthető NiMH-akkumulátort (HR10/44) igényel.

### Figyelmeztetés:

**A NEM MEGFELELŐ AKKUMULÁTORTÍPUS ALKALMAZÁSA ROBBANÁS KOCKÁZATÁVAL JÁR.** Soha ne használjon nem tölthető akkumulátort, csak az e telefonnal szállított, ajánlott típust alkalmazza. A NiMH-akkumulátorokat csak az erre vonatkozó hulladék-elhelyezési szabályoknak megfelelően lehet kidobni.

### Figyelmeztetés:

Az elektromos hálózat veszélyesnek minősül az EN/IEC 60950 kritériumai szerint. E termék feszültségmentesítésének egyetlen módja az, ha a tápfeszültség-adaptert a hálózat fali csatlakozójából kihúzzák. Biztosítsa azt, hogy a fali csatlakozó a készülék közelében helyezkedjen el, és könnyen hozzáférhető legyen.

## Fontos biztonsági előírások

Lehet, hogy a következő információk közül néhány az Ön termékére nem vonatkozik, a telefonkészülék használatakor azonban azért, hogy a tűz, az áramütés és a személyi sérülés kockázatát csökkentsék, az

alapvető biztonsági óvintézkedéseket mindig be kell tartani, beleértve a következőket:

1. Olvasson el és értelmezzen minden utasítást.
2. Kövessen minden figyelmeztetést és utasítást, amely a terméken található.
3. Tisztítás előtt húzza ki e termék csatlakozóját a hálózati csatlakozóaljzathoz. Ne használjon folyékony vagy permet halmazállapotú tisztítószeret. Tisztításhoz nedves törlőruhát használjon.
4. A telefont nem szabad használni, miközben fürdik, zuhanyozik, vagy a medencében tartózkodik. Áramülést okozhat, ha a telefont vagy a kézibeszélőt vízbe meríti.
5. A ház hátulján vagy alján található rések és nyílások a szellőzést és a túlmelegedés elleni védelmet szolgálják. Ezeket a nyílásokat nem szabad elzárni vagy letakarni. A nyílásokat sohasem szabad úgy elzárni, hogy a terméket ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy egyéb hasonló felületre helyezik. Ez a termék beépített elrendezésben nem helyezhető el, kivéve ha a megfelelő szellőzés biztosított.
6. Ezt a terméket csak a jelölőcímkén feltüntetett tápellátásról szabad működtetni. Ha nincs tisztában az otthoni tápfeszültség típusával, kérjen tanácsot kereskedőjétől, vagy a helyi áramszolgáltatótól.
7. Ne engedje, hogy bármilyen tárgy összenyomja a hálózati zsinórt.
8. Soha, semmiféle tárgyat ne dugjon be a termékbe a ház résein keresztül, mivel ezek veszélyes feszültségű pontokat érinthetnek vagy alkatrészeket zárhatnak rövidre, ami tűzveszély vagy áramütés kockázatát okozhatja. Soha, semmiféle folyadékot ne öntsön a termékre.
9. Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ne szerelje szét ezt a terméket, a szerviz- és javítási munkákat bízza szakemberre. Ha a borítást kinyitja vagy eltávolítja, áramütési vagy egyéb veszélynek teszi ki magát. A nem megfelelő összeszerelés áramütést okozhat, miután a készüléket újból használni kezdik.
10. Ne tegye ki a terméket szélsőséges hőmérsékletnek, amely például forró radiátor vagy tűzhely közelében vagy felmelegedett autóban fordulhat elő.
11. Ne helyezzen meggyújtott gyertyát, cigarettát, szivart stb. a telefonra.
12. Soha ne érintsen meg szigetetlen telefonvezetékét vagy kivezetést, hacsak a telefonvonalat a hálózati interfésznél le nem választották.
13. Zivatar idején soha ne szereljen fel és ne módosítson telefonvezetékét.
14. Soha ne szereljen fel telefondugaszt nedves helyen, hacsak a dugaszt nem kifejezetten ilyen helyre tervezték.
15. Telefonvezeték felszerelésekor és módosításakor tanúsítson elővigyázatot, hogy a tüzet és / vagy az áramütést megelőzze.
16. Húzza ki a termék csatlakozóját a hálózati csatlakozóaljzathoz, és javításért forduljon szakemberhez a következő esetekben:
  - A. Amikor a hálózati vezeték vagy a csatlakozó károsodott vagy elkopott.
  - B. Ha a terméket eső vagy víz érte.
  - C. Ha a termék nem működik megfelelően, bár a használati utasítást betartják.



D. Ha a termék háza megsérült.

E. Ha a termék teljesítményében határozott változás mutatkozik.

17. Ne használja a telefont gázszivárgás bejelentésére a szivárgás közvetlen közelében.

18. Ne helyezze ezt a terméket labilis szállítóeszközre, állványra vagy asztalra.

A termék leeshet, ezáltal súlyosan károsodhat.

19. Ne engedje, hogy az akkumulátortöltő érintkezői oda nem tartozó, vezető anyagokkal kerüljenek érintkezésbe.

20. Van némi esélye annak, hogy a telefont a zivatar tönkretelheti. Ajánlott, hogy a felhasználó zivatar idején húzza ki a telefont az USB-aljzatból.

21. Ne használja a telefont robbanásveszélyes helyen, például ott, ahol gázszivárgás van.

22. Ügyelni kell arra, hogy kisgyermek ne játsszanak a telefontal.

23. Azt tanácsoljuk, hogy ezt a készüléket ne használják intenzív betegellátáshoz használt készülékek közelében, illetve ne használják olyan személyek, akik szívritmus-szabályozót használnak.

#### **MIVEL EBBEN A TERMÉKBEN AKKUMULÁTORT HASZNÁLNAK, A KÖVETKEZŐ KIEGÉSZÍTŐ ÓVINTÉZKEDÉSEK BETARTÁSA IS SZÜKSÉGES:**

1. Ne dobja az akkumulátor(oka)t tűzbe. Felrobbanhatnak. A lehetséges speciális hulladékkezelési intézkedések tekintetében tanulmányozza a helyi szabályokat.
2. Ne nyissa fel és ne csonkítsa meg az akkumulátor(oka)t. A kijutó elektrolit korróziót okoz és káros lehet a szemre illetve a bőrre. Lenyelve mérgező lehet.
3. Az akkumulátor(ok) kezelésekor legyen óvatos, hogy ne zárja rövidre azokat olyan vezető anyagokkal, mint a gyűrűk, a karkötők vagy a kulcsok. Az akkumulátor(ok) vagy a vezető anyag túlhevülhet, és égési sérülést okozhat.
4. Ne próbálja meg az ehhez a termékhez mellékelte vagy ehhez a termékhez ajánlott akkumulátor(ok) élettartamát hevítéssel meghosszabbítani. Az akkumulátor(ok)ból hirtelen elektrolit távozzhat, ami égést okozhat vagy izgathatja a szemet és a bőrt.
5. Amikor akkumulátor(oka)t cserél, minden akkumulátort egyszerre ki kell cserélni. Az új és a kisütött akkumulátorok keverése megnövelheti a belső cellanyomást, és felrepsztheti a kisütött akkumulátor(oka)t.
6. Amikor az akkumulátor(oka)t behelyezi a termékbe, ügyelni kell a helyes polarításra illetve irányra. A fordított behelyezés megterhelést okozhat, ami szivárgáshoz vagy robbanáshoz vezethet.
7. Távolítsa el az akkumulátor(oka)t, ebből a termékből, ha 30 napnál hosszabb ideig tárolja azt, mivel az akkumulátor(ok) szivároghatnak, és károsíthatják a terméket.
8. Dobja ki a „döglött” akkumulátor(oka)t amilyen gyorsan csak lehet, mivel ezek szivárgása a termékben valószínűbb.
9. Ne tárolja ezt a terméket és az ahhoz mellékelte illetve ajánlott akkumulátor(oka)t magas hőmérsékletű helyen.

A tárolási élettartamuk meghosszabbítására fagyasztóban vagy hűtőben tárolt akkumulátorokat tárolás és felengedés közben meg kell védeni a páralecsapódástól. Az akkumulátoroknak hidegtárolás után szobahőmérsékleten stabilizálódniuk kell, mielőtt használatba venné őket.

## **ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT**

Mivel a telefon úgy működik, hogy a bázisállomás és a kézibeszélő rádiójeleket küld egymásnak, azok, akik hallókészüléket viselnek, zavart tapasztalhatnak, ami zúgás formájában nyilvánul meg.

A telefon zavart okozhat az olyan elektromos berendezésekben mint például az üzenetrögzítő, a TV- és rádiókészülékek, ha ezekhez túlságosan közel helyezik el. Ajánlott, hogy a bázisállomást az ilyen készülékektől legalább egy méter távolágra helyezze el.

A kommunikáció titkossága esetleg nem biztosítható, amikor ezt a telefont használják.

## Bevezetés

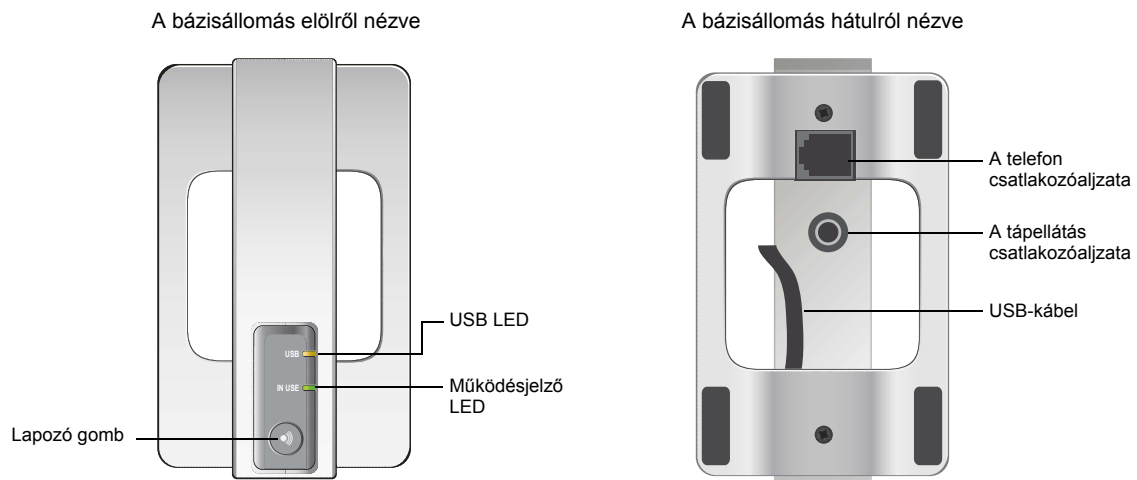
Hívjon fel bárkit bárhol a világon USRobotics Cordless Skype Dual Phone készülékkel — és még a telefonzsinór sem akadályozza. A bázisállomás az Ön számítógépének USB-portjára és meglévő telefonvonalára csatlakozik, így zökkenőmentesen válthat a hatékony Skype Internet-hangalkalmazások és a hagyományos telefonhívások között. A világos, grafikus LCD-kijelző kényelmes hozzáférést biztosít partnereihez és híváslistájához, és támogatja a Skype hívófél-azonosítást. Hívhat Skype partnerlistája vagy vezetékes telefonkönyve segítségével, illetve közvetlenül is tárcsázhat a billentyűzetről. Bármelyik módszert is választja, a Cordless Skype Dual Phone lehetővé teszi, hogy a világon bárhová telefonáljon.

## A csomag tartalma

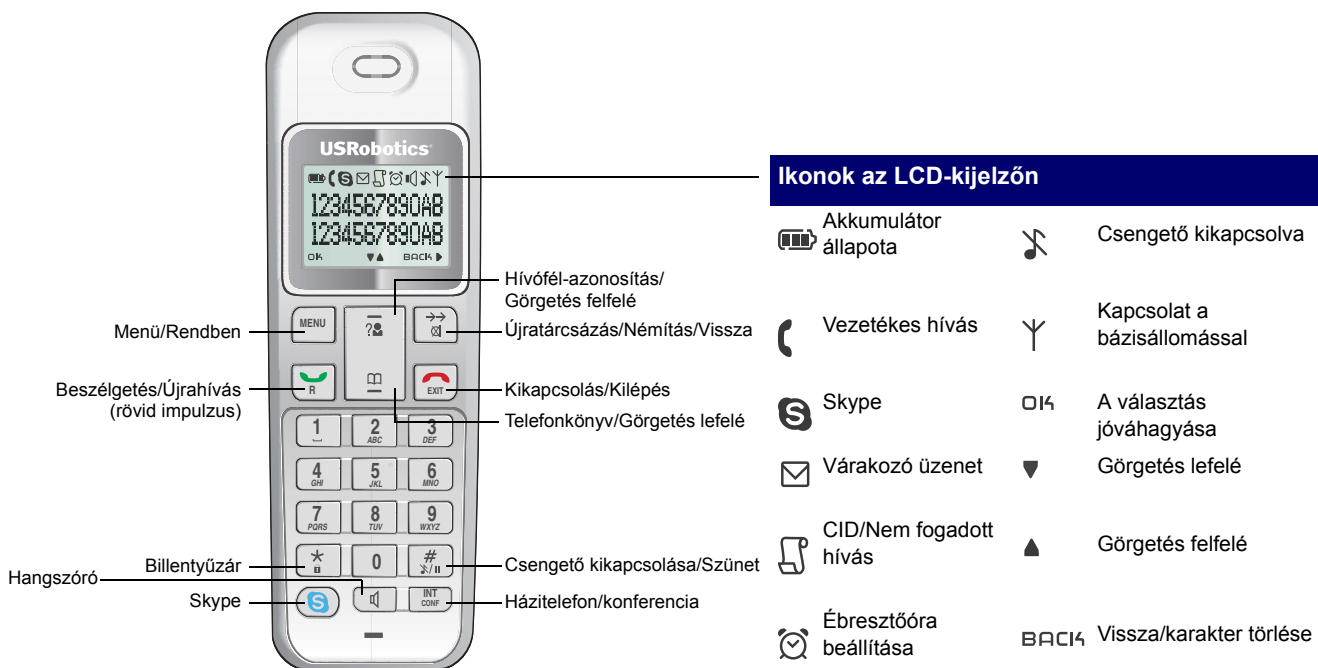
- Bázisállomás és hálózati adapter
- Kézibeszélő
- Töltő és hálózati adapter
- Telefonzsinór
- 2 db tölthető AAA-akkumulátor
- USRobotics telepítő CD-ROM
- Gyorstelepítési útmutató

## Fizikai jellemzők

### Bázisállomás



## Kézibeszélő és töltő



# Rendszerkövetelmények

A Cordless Skype Dual Phone és a Skype™ internetes telefonálási szolgáltatás telepítéséhez és használatához a számítógépnek meg kell felelnie az alábbi minimális követelményeknek:

- Windows® Vista, XP, vagy 2000
- 400 MHz-es processzor
- 128 MB RAM
- USB-port (USB 2.0 vagy USB 1.1)
- Internetcsatlakozás (szélessáv ajánlott)
- CD-ROM meghajtó vagy DVD-meghajtó



# Telepítés

Ez a szakasz foglalkozik mind a Cordless Skype Dual Phone első üzembe helyezésével, mind a rendszer további kézibeszélőkkel történő bővítésével.

## Első üzembe helyezés

### Első lépés: a telefon üzembe helyezése

1. Helyezze be a USRobotics telepítő CD-ROM lemezt a számítógép CD-ROM vagy DVD-meghajtójába.

Ha a CD nem indul el automatikusan, indítsa el kézzel a következők szerint:

- A. Windows Vista: Kattintson a **Start > Számítógép** elemre.  
Windows XP: Kattintson a Windows **Start > Sajátgép** elemre.  
Windows 2000: Kattintson a Windows **Start > Beállítások > Sajátgép** pontra.

- B. Kattintson kétszer a CD-meghajtóra.

- C. Kattintson kétszer a **USR9630\_wizard.exe** programra.

2. Válasszon nyelvet, és kattintson a **TOVÁBB** gombra.

3. Válassza a telepítőmenü első lehetőségét.

Ha telepítenie vagy frissítenie kell a Skype alkalmazást, az első lehetőség az **Install Skype** (a Skype telepítése). Egyébként az első lehetőség az **Install Phone** (a telefon telepítése).

---

Megjegyzés: A telepítőprogram nem engedi meg, hogy telepítse a Cordless Skype Dual Phone szoftvert, ha a Skype nincs telepítve, vagy azt frissíteni szükséges.

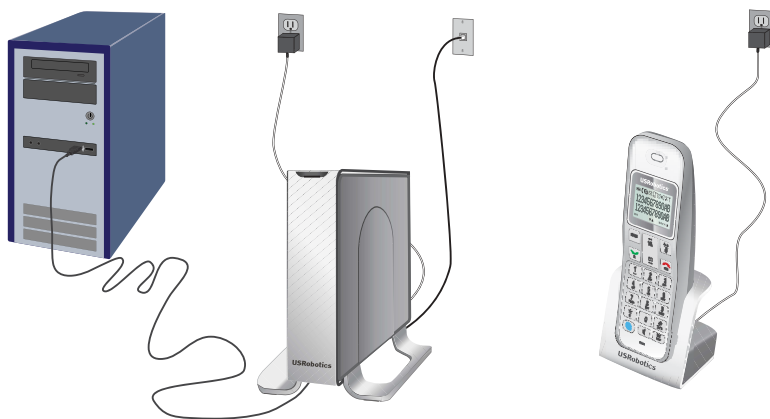
---

A telepítőprogram végigvezeti mindazokon a lépéseken, amelyek a Cordless Skype Dual Phone telepítéséhez szükségesek, hogy azt a Skype-pal együtt használhassa. A telefon telepítési folyamatának végén:


- A Cordless Skype Dual Phone ikon megjelenik a rendszertálcán:




- A hardver elrendezésének körülbelül a következőképpen kell festenie:



## Második lépés: az ország kiválasztása

1. Kapcsolja be a kézibeszélőt úgy, hogy a  billentyűt lenyomva tartja mindaddig, amíg a képernyőn szöveg nem jelenik meg.

A kézibeszélő görgő üdvözlőüzenetet jelenít meg.

2. Amikor a kézibeszélő jelzi, hogy kapcsolatot létesített a bázisállomással , nyomja meg bármelyik billentyűt a kézibeszélőn.

A kézibeszélő országválasztó módba lép.

3. A  vagy  gombokkal válassza ki az országot, majd nyomja le a  gombot az **OK** elem kiválasztásához.

Amint a kézibeszélő érzékeli a Skype-ot és a bázisállomást is, a Skype on-line állapota megjelenik a telefon kijelzőjén. A telefon most már használatra kész.

**Gratulálunk!** Sikeresen befejeződött a telepítési eljárás. Regisztrálja Cordless Skype Dual Phone készülékét a [www.usr.com/productreg/](http://www.usr.com/productreg/) webhelyen.

## Rendszertálca ikonjának magyarázata

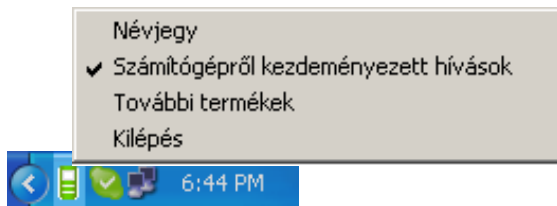
Amikor a telefon alkalmazási programja fut, a rendszertálcan egy ikon jelenik meg. Amikor a bázisállomás összeköttetésben áll a számítógéppel, az ikon színe zöld. Ha a kapcsolatban zavar támad, az ikon színe vörös.



Az összeköttetés állapotának szöveges leírása megjelenik, ha kétszer kattint az ikonra.



Ha jobb egérgombbal az ikonra kattint, megjelenik az alkalmazásmenü:



- **Névjegy:** a bázisállomás összeköttetésének állapotát ismerteti, és az alkalmazás verziószámát tartalmazza.
- **Számítógépről kezdeményezett hívások:** a számítógépére telepített Skype program segítségével kezdeményezhet hívást, majd felemelheti a kézibeszélőt. További információ: [Skype-hívások kezdeményezése számítógépről](#).
- **További termékek:** itt adatokat talál a kapcsolódó termékekről, a USRobotics weboldalról.
- **Kilépés:** leállítja az alkalmazást, és bezárja a menüt.

## A telefon programjának leállítása

A telefonprogramot a következő módon állíthatja le: kattintson a jobb gombbal az ikonra, és válassza az **kilépés** lehetőséget.

## A telefonprogram elindítása

Ha a programot leállította, újraindíthatja a következőképpen: kattintson a Windows **Start > Programok > USRobotics Cordless Skype Dual Phone** lehetőségre.

# Kiegészítő kézibeszélő

A Cordless Skype Dual Phone bázisállomása legfeljebb négy kézibeszélőt képes kiszolgálni. Hogy a kézibeszélőt hozzáadhassa, először fel kell töltenie az akkumulátorokat. Ha az akkumulátorokat feltöltötte, regisztrálnia kell a kézibeszélőt a bázisállomáson.

## Az akkumulátorok feltöltése


Mielőtt legelőször használatba venné a kézibeszélőt, az akkumulátorokat 14 órán keresztül tölteni kell. Csak azokat az akkumulátorokat használja, amelyeket a kézibeszélővel együtt szállítottak.

1. Csatlakoztassa a töltőadaptert az elektromos hálózat egyik csatlakozójához.
2. Távolítsa el az elemtár fedelét úgy, hogy a kézibeszélő alja felé csúsztatja.
3. Helyezze az elemtárba az akkumulátorokat, ügyelve a polaritásra, és helyezze vissza a fedelet.

4. Állítsa bele a kézibeszélőt a töltőbe, és hagyja 14 órán keresztül töltődni.

A kézibeszélő az első feltöltés folyamán langyos lehet.

## A kézibeszélő bekapcsolása

Kapcsolja be a kézibeszélőt úgy, hogy a  billentyűt lenyomva tartja mindaddig, amíg a képernyőn szöveg nem jelenik meg.


- Ha a kézibeszélő kijelzi a kézibeszélő nevét és számát, a telepítési folyamat lezárult, és a kézibeszélő használatba vehető.
- Ha a kézibeszélő görgő üdvözlőüzenetet jelenít meg, folytassa a telepítést a következő, „Nyelvválasztás” ponttal.

## Nyelvválasztás

Amikor első alkalommal bekapcsolja a kézibeszélőt, ki kell választania az országot és a hozzá kapcsolódó nyelvet. Ügyeljen, hogy azonos országot válasszon, mint a bázisállomáshoz kapott kézibeszélőn. Ha az országbeállítások nem egyeznek, nem lesz képes regisztrálni a kézibeszélőt a bázisállomáson.

1. Várjon, amíg az üdvözlőüzenet megáll.

A kézibeszélő országválasztó módba lép.

2. A ▲ vagy ▼ gombbal válassza ki ugyanazt az országot, mint a bázisállomáshoz kapott kézibeszélőn, majd a  gombbal válassza az **OK** lehetőséget.

A kézibeszélőn ez látható: **ORSZÁG >SIKERTELEN**, a nyelv beállítása azonban megtörtént. Ezután minden üzenet a megjelölt országhoz társított nyelven jelenik meg.

## A kézibeszélő regisztrálása

A regisztrálás kapcsolatot teremt a kézibeszélő és a bázisállomás között.

Ha a kézibeszélő **NEM REGISZTRÁLT** üzenetet jelez ki, akkor azt a bázisállomáson regisztrálni szükséges a következők szerint:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

A kézibeszélő ezt jelzi ki: **SPEC BEÁLL > REGISZTRÁLÁS**.


2. A bázisállomáson tartsa lenyomva a lapozógombot, amíg a működésjelző LED villogni nem kezd.

A bázisállomás ekkor regisztráló üzemmódban van.

3. A kézibeszélőn nyomja meg a **OK** billentyűt.

4. Ha a kézibeszélő felszólítja a PIN-kód megadására, adja meg azt, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Az alapértelmezett PIN-kód 0000.

A regisztrációs periódus során a kézibeszélőn a **BÁZIS KIVÁL.** üzenet látható. A regisztráció végeztével a kézibeszélő jóváhagyó hangot hallat, a  ikon pedig nem villog tovább. Ezután a kézibeszélőn látható lesz annak neve, száma és az óra.

Ha a kézibeszélő regisztrációja sikertelen, ismétlje meg a fenti lépéseket.



## Alapműveletek

Miután telepítette a Cordless Skype Dual Phone eszközt, hívásokat akar kezdeményezni és fogadni.

- [Tájékozódás a menükben](#)
- [Szövegbevitel](#)
- [Alapvető hívási funkciók](#)


## Tájékozódás a menükben

A telefon menüi lehetőséget nyújtanak arra, hogy megváltoztassa a beállításokat és áttekinthesse a hívásnaplót, és e menük által férhet hozzá mind Skype-partnereinek listájához, mind vezetékes telefonkönyvéhez.

Ha használni akarja a menüket:

1. Ha a kézibeszélő neve látható a kijelzőn, nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

VAGY

Ha a kézibeszélő neve nem látható a kijelzőn, nyomja meg a  gombot, majd a **MENÜ** billentyűt.

A telefonon SKYPE jelenik meg.

2. A Skype kiválasztásához nyomja meg az **OK** szoftverbillentyűt (a **MENÜ** billentyűt).

VAGY

A következő lehetőség megjelenítéséhez ismételten nyomja meg a **▲** vagy a **▼** billentyűt, amíg a kívánt lehetőség meg nem jelenik. Ezután nyomja meg az **OK** billentyűt.

A választott lehetőségtől függően ekkor olyan helyzetben van, amikor egy sajátos jellemzőt választhat, illetve esetleg egy almenüből kell a lehetőségek közül választania, hogy megtalálja ezt a jellemzőt. Amíg látja a **▲** és **▼** jelet, görgetheti a lehetőségeket, amíg megtalálja közöttük azt, amelyikre szüksége van. Amikor megtalálta, nyomja meg az **OK** billentyűt.

A menüszerkezettel való megismerkedéshez segítséget nyújt a következő táblázat, amely felsorolja a menüket és a bennük rendelkezésre álló lehetőségeket.


## A menük lehetőségei

Menü	Lehetőség	
Skype	Partnerek	
	Felh állapot	
	Hangposta	
	Elérhető	
Telefonkönyv Magán	Megtekintés	
	Hozzáadás	
	Szerkesztés	
	Gyorshívás	
	Megosztottba	
	Törlés	
	Mindent töröl	
	Allapot	
	Megosztott	Megtekintés
		Hozzáadás
		Szerkesztés
		Magánba
		Törlés
		Mindent töröl
Óra/Ébresztő	Óra beáll	
	Ébr beáll	
	Ébresztőhang	
Egyéni beáll	Kézib. hang	
	Kézib neve	
	Kontraszt	
	Autom válasz	
	Háttérfény	
	Nyelv	

Menü	Lehetőség	
Spec beáll	Flash (rövid impulzus) ideje <sup>1</sup>	
	Újrah ideje <sup>2</sup>	
	Tárcs mód	
	Szünet	
	PABX	
	Körzetszám <sup>1</sup>	
	Babahívás	
	Regisztráció	
	Bázis kivál	
	HS törlése	
	PIN <sup>2</sup> módosít	
	Reset (alaphelyzetbe állítás)	
	Híváslisták <sup>3</sup> Nem fogadott	Megosztottba
		Magánba
Törlés		
Mindent töröl		
Fogadott		Megosztottba
		Magánba
	Törlés	
Tárcsázott	Mindent töröl	
	Megosztottba	
	Magánba	
	Törlés	
	Mindent töröl	

<sup>1</sup> Csak az észak-amerikai típusokon

<sup>2</sup> Minden típuson, kivéve az észak-amerikaiakat

<sup>3</sup> A híváslisták menüjének eléréséhez nyomja meg a  billentyűt.

# Szövegbevitel

Néhány funkció, így például tétel hozzáadása a telefonkönyvhöz, megkívánja a szövegbevittelt.

A szöveg beviteléhez többször nyomja meg azt a billentyűt, amelyiken a kívánt betű szerepel, egészen addig, amíg a betű a telefon kijelzőjén meg nem jelenik. Például a 2-es billentyű szolgál az A, B és C betűk bevitelére is, ezért a C betű beviteléhez a 2-es billentyűt háromszor kell megnyomni.

Különleges szimbólumok is bevihetők:

Felirat	Billentyű	Állapot
szóköz	1	Alfanumerikus üzemmódban, például név bevitelkor, egyszer nyomja meg.
szünet	#	Telefonszám bevitelében nyomja meg és tartsa lenyomva.
+	0	Telefonszám bevitelében nyomja meg és tartsa lenyomva.

Szövegbevitel közben, a kis- és nagybetűk közötti váltáshoz nyomja meg a # billentyűt.

## Alapvető hívási funkciók


Ez a szakasz elmagyarázza azt, hogyan kell hívást kezdeményezni és befejezni, és hogy miként lehet beszélgetés közben a hangerő beállítását megváltoztatni.

### Hívás létesítése két Skype-felhasználó között

Ahhoz, hogy egy Skype-felhasználót felhívhasson, a felhasználónak meg kell jelennie a Skype Contacts (Skype partnerek) listán. Ha a partnerlista üres, a következő módon adhat hozzá partnert:



1. A rendszertálcán kattintson kettőt a Skype-ikonra.
2. Kattintson az **Add Contact** (Partner hozzáadása) lehetőségre és cselekedjen a képernyőn megjelenő felszólításoknak megfelelően.


Miután a partner felkerült a partnerlistára, felhívásához a következőképpen használhatja a Cordless Skype Dual Phone billentyűzetét:

1. Nyomja meg ezt .
2. Görgesse a listát felfelé vagy lefelé, amíg meg nem találja azt a partnert, akit fel akar hívni.

Minden partner előtt egy Skype-jelenléti ikon tudatja, akarja-e az illető felhasználó azt, hogy felhívják. A

következő táblázat mutatja az egyes ikonok jelentését.

A kézibeszélőn megjelenő ikon	Skype-jelenlét
	On-line állapotban / Hívjon fel Skype-on
	Távol van
	Nem hozzáférhető
	Ne zavarj
	Off-line állapotban
	SkypeOut-ra képes

3. Nyomja meg ezt .

VAGY

Nyomja meg ezt .

## Hívás létesítése a Skype és a vezetékes hálózat között

Hogy a Skype-ról vezetékes telefont hívhasson, elő kell fizetnie a SkypeOut™ szolgáltatásra. Az előfizetés módja a következő:

1. A rendszertálcán kattintson kettőt a Skype-ikonra.
2. A **Tools** (Eszközök) menüből válassza a **SkypeOut** pontot, és cselekedjen a képernyőn megjelenő felszólításoknak megfelelően.

Mikor megszerezte a SkypeOut-egyenleget, a következő módon használhatja Cordless Skype Dual Phone készülékét a hívás felépítésére:


1. A számbillentyűk segítségével adja meg a felhívni kívánt számot.

Amikor a Skype-ról vezetékes hálózati számot hív, mindig a nemzetközi tárcsázási formátumot kell használnia, még akkor is, ha belföldi számot hív. A hívás formátuma a hívó országtól függően a következők egyike.

- 00 + országcód + telefonszám
- 011 + országcód + telefonszám

VAGY

+(összeadásjel) + országcód + telefon

2. Nyomja meg ezt .




Ha vezetékes számot vesz fel Skype partnerlistájára, a vezetékes számot úgy hívhatja fel, hogy görgeti a partnerlistát, és nyomja a Skype billentyűt.

## Hívás a vezetékes vonalon keresztül

### Közvetlen tárcsázás

1. Adja meg azt a legfeljebb 20 jegyű számot, amelyet fel akar hívni.

A szám megjelenik a kijelzőn.

2. Nyomja meg ezt .


### Tárcsázás a telefonkönyvből

#### *Szám eltárolása a telefonkönyvben:*

1. Lépjen a TELEFONKÖNYV menübe.
2. Ha azt kívánja, hogy a telefonszám valamennyi kézibeszélő számára hozzáférhető legyen, görgessen a **MEGOSZTOTT** lehetőséghez, egyébként görgessen a **MAGÁN** lehetőséghez.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Görgessen addig, amíg fel nem tűnik a **HOZZÁADÁS**, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Adjon meg nevet is a számhoz, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.
6. Adja meg a telefonszámot, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefon megerősíti a szám hozzáadását a telefonkönyvhöz.

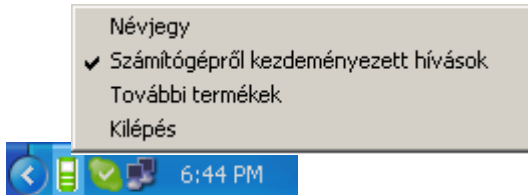
#### *A telefonkönyvben elmentett szám hívása:*

1. Lépjen a TELEFONKÖNYV menübe.
2. Görgessen ahhoz a listához - ez lehet magán vagy megosztott - amelyben elmentette a számot, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Görgessen addig, amíg fel nem tűnik a View (Megtekintés) lehetőség, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Görgessen addig, amíg fel nem tűnik a név, amely ahhoz számhoz van társítva, amelyiket hívni akarja.
5. Nyomja meg a  billentyűt.
6. További információkat találhat a telefonkönyv kezeléséről itt: [Telefonkönyv](#).


## Skype-hívások kezdeményezése számítógépről

A számítógépről hívást kezdeményezhet, majd felemelheti a kézibeszélőt. A szolgáltatás használatához tegye a következőt:

1. Jobb egérgombbal kattintson a rendszertálcán lévő alkalmazásikonra.
2. Válassza a **Számítógépről kezdeményezett hívások** elemet (lásd alább):



Most már kezdeményezhet hívásokat a számítógépről. A kézibeszélőről továbbra is kezdeményezhet hívásokat.

Ha a számítógépére telepített Skype programot használja híváskezdeményezéshez, a kézibeszélő csenget. Két perc áll rendelkezésére a kézibeszélő felemelésére a  megnyomásával. Ha két percen belül nem emeli fel a kézibeszélőt, a hívás hangja a számítógépen marad, és később már nem irányítható át a kézibeszélőre. Amíg felemeli a kézibeszélőt, a másik fél az Ön számítógépen kiválasztott audioeszköz hangját hallja.


A **számítógépről kezdeményezett hívásokat** a számítógép vezérli, nem pedig a kézibeszélő. Ennélfogva számítógépről kezdeményezett híváshoz nem adhat hozzá egy második kimenő vagy bejövő Skype-hívást a kézibeszélő használatával. Második Skype-hívás hozzáadásához használja a számítógépen lévő Skype programot.

## Hívás fogadása

Hívás fogadásához:

- Ha a Skype-ikon villog, nyomja meg a  vagy  billentyűt.

Amikor a Skype-ikon villog, a hívó teljes neve vagy Skype-neve megjelenik a kijelzőn.

- Ha a vezetékes ikon villog, nyomja meg a  billentyűt.


Elő kell fizetnie a helyi szolgáltatónál a hívóazonosító szolgáltatásra, hogy láthassa a hívó nevét és számát a kijelzőn.

Megkülönböztethet kétfajta hívást úgy is úgy, hogy különböző csengőhangokat állít be, ahogy azt leírja ez:

[A kézibeszélő csengetési dallamának kiválasztása.](#)

## Hívás befejezése

A hívás befejezéséhez:

- Nyomja meg ezt  .

VAGY

Helyezze a kézibeszélőt a töltőre.

## A hívás hangerejének beállítása

A hívás folyamán növelheti vagy csökkentheti a másik fél hangerejét. 5 erősségi szint közül választhat.

A hangerő állításához hívás közben:

1. Amikor a telefon felemelt állapotban van (vagyis tárcsahang hallható), nyomja meg a ▲ vagy a ▼ billentyűt.  
A kijelző az aktuális hangerőt mutatja.
2. Nyomja meg ismét a ▲ vagy a ▼ billentyűt, hogy változtassa a hangerőt.

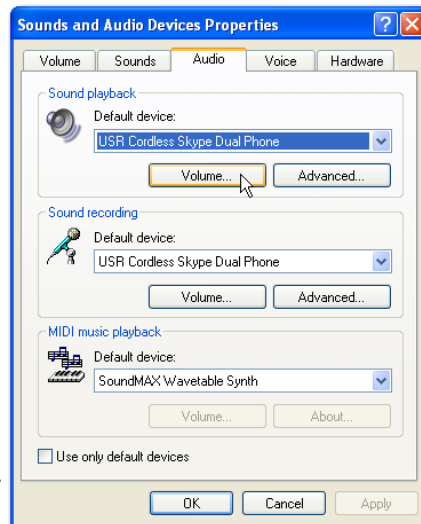
Ha még így sem talál megfelelő hangerőt a Skype híváshoz, lehet, hogy a számítógépen kell hangerőt állítania a következők szerint:

Windows Vista:

1. Kattintson a **Start > Vezérlőpult** parancsra.
2. Kattintson a **Hardver és hang > Hang** elemre.
3. A **Lejátszás** lapon válassza a **USR Cordless Skype Dual Phone** elemet és kattintson a **Tulajdonságok** elemre.
4. A **Szintek** lapon a **Hangerőszabályozó** csúszkával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
5. A **Lejátszás** lapon válassza ki az eredeti hangeszközt.
6. Kattintson az **OK** gombra.

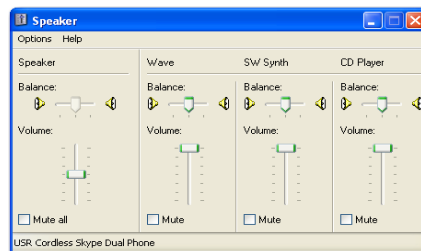
## Windows XP

1. Kattintson a **Start > Vezérlőpult** parancsra.
2. Kattintson a **Hangok és audioeszközök** ikonra.
3. Az **Audio** fül **Hanglejátszás** mezejében válassza ki az **USR Cordless Skype Dual Phone** lehetőséget és kattintson az **Alkalmaz** gombra.
4. Kattintson a hanglejátszás **Hangerő** gombjára.
5. A csúszka húzásával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
6. A **Hanglejátszás** alatt válassza ki az eredeti hangeszközt.
7. Kattintson az **OK** gombra.




## Windows 2000

1. Kattintson a Windows **Start > Beállítások > Vezérlőpult** parancsra.
2. Kattintson kettőt a **Hangok és multimédia** lehetőségre.
3. Az **Audio** fül **Hanglejátszás** mezejében válassza ki az **USB-audioeszköz** lehetőséget és kattintson az **Alkalmaz** pontra.
4. Kattintson a hanglejátszás **Hangerő** gombjára.
5. A csúszka húzásával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
6. A **Hanglejátszás** alatt válassza ki az eredeti hangeszközt.
7. Kattintson az **OK** gombra.




## A saját hang elnémitása

Hívás alatt, ha valaki máshoz kíván beszélni, és nem akarja, hogy a hívó hallja ezt a beszélgetést:



1. Nyomja meg a  billentyűt.

A telefonon MUTE (NÉMA) jelenik meg. A hívó nem hallja Önt, de Ön hallja a hívót.

2. Nyomja meg a  billentyűt ismét, ha beszélni akar a hívóval.

## A Skype jellegzetességei

### Vészhívás

Bár a Skype nem használható vészhívás céljára, a Cordless Skype Dual Phone néhány ország vész hívószámát felismeri. Ha a vész hívás számát tárcsázza, és véletlenül a  billentyűt nyomja meg a  helyett, a készülék felülbírálja a vonalválasztást és a vezetékes vonalat fogja használni a vész hívás véghezvitelére. A vész hívószámok társítva vannak ahhoz az országhoz, amelyet a készülékkel kiválasztottak. Az országok listáját a hozzájuk tartozó vész hívószámokkal lásd itt: [Az ország kiválasztása](#).

## A Skype gyorstárcsázásának használata

### Gyorstárcsázó szám kiosztása

Skype gyorstárcsázó szám beállításához használja a számítógépet.



1. A Skype programjának megnyitásához kattintson kettőt a rendszertálcán a Skype ikonjára.



2. A partnerek listáján kattintson a jobb egérgombbal valamelyik partnerre, és válassza a **Set Speed-Dial** (Gyorstárcsázás beállítása) lehetőséget.
3. Adjon meg egy 1- vagy 2-jegyű gyorstárcsázó számot a partner számára és kattintson az **OK** gombra.


### Gyorstárcsázás


Partner hívása Skype-gyorstárcsázó számmal:

1. A kézibeszélőn nyomja meg a  billentyűt.
2. Adja meg a Skype-programmal beállított gyorstárcsázó számot.
3. Nyomja meg a  billentyűt.

A Skype felhívja a gyorstárcsázó számhoz társított partnert.

---

Megjegyzés: Ha gyorstárcsázáskor nem nyomja meg a  billentyűt, a hívás még így is átjut a Skype-on.



Néhány országban azonban, ha egy gyorstárcsázó szám megegyezik egy vész hívószámmal, a Skype-hívás helyett vész hívás történik. A gyakorlat szempontjából mindig hasznos az, ha a gyorstárcsázó szám megadása előtt megnyomja a  billentyűt.

---

## Konferenciahívás létesítése a Skype-pal

Skype-konferenciahívást a kézibeszélővel, vagy a számítógépen lévő Skype program használatával hozhat létre. Azonban ha az első hívást a Skype program használatával indítja el, akkor csak a Skype programon keresztül adhat a beszélgetéshez további partnereket.


Skype-konferenciahívás létrehozása kézibeszélő használatával:

1. a kézibeszélő használatával hívja fel Skype-pal az első partnert.
2. Miután az első partner fogadta a hívást, nyomja meg a  billentyűt.
3. A kézibeszélő használatával hívja fel Skype-pal a második partnert.
4. Amikor a második partner fogadta a hívást, nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, hogy a két partnert összekapcsolja.

Skype-konferenciahívás létrehozása számítógép használatával:

1. Kattintson a jobb egérgombbal a rendszertálcán lévő telefonikonra, és ellenőrizze, hogy a **Számítógépről kezdeményezett hívások** elem van-e kiválasztva.
2. A Skype program használatával hívja fel az első partnert.

A Skype program használatával kapcsolatos utasításokért használja a program súgóját, vagy látogasson el a [www.skype.com](http://www.skype.com) webhelyre.






3. Két percen belül fogadja a hívást a  megnyomásával.
4. A Skype program használatával adjon egy hívó felet a beszélgetéshez.

## A Skype-jelenlét megváltoztatása

Kézibeszélője segítségével megváltoztathatja Skype-jelenlétét. A jelenléti ikon tudatja a többi Skype-felhasználóval, hogy Ön fogad-e hívásokat. A Skype-jelenlét megváltoztatása:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SKYPE** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **FELHASZNÁLÓI ÁLLAPOT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

4. Válassza ki azt az állapotot, amelyet a többi Skype-felhasználó látni fog.


Status	A kézibeszélőn megjelenő ikon
On-line állapotban / Hívjon fel Skype-on	
Távol van	
Nem hozzáférhető	
Ne zavarj	
Off-line állapotban	

5. Nyomja meg az **OK** billentyűt, hogy elmentse az állapotot.

## Hangposta

Ha a Skype-on rendelkezik hangpostával, a kézibeszélő segítségével kezelheti üzeneteit. A Skype-hangposta megvásárlásához keresse fel a [www.skype.com/products/skypevoicemail](http://www.skype.com/products/skypevoicemail) weboldalt.

### A hangposta meghallgatása

Ha a kézibeszélő kijelzőjén  jelet lát, várakozó üzenete van. Ennek meghallgatásához:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SKYPE** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **HANGPOSTA** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Görgessen ahhoz az üzenethez, amelyet meg akar hallgatni, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

Csillag (\*) jelzi, hogy az üzenet új.

5. Válassza ki a **LEJÁTSZÁS** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.

### A hangposta törlése

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SKYPE** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **HANGPOSTA** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Görgessen ahhoz az üzenethez, amelyiket meg akarja hallgatni, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

5. Válassza ki a **TÖRLÉS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## SkypeOut egyenleg

A SkypeOut lehetővé teszi, hogy a Skype-ot vezetékes és mobilkészülékek hívására használja. Ha rendelkezik SkypeOut-tal, kézibeszélője segítségével ellenőrizheti SkypeOut-hitelegyenlegét a következő módon:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SKYPE** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ELÉRHETŐ** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Hitelegyenlege euróban jelenik meg a kijelzőn.



# Telefonkönyv

A telefonkönyv olyan számokat tárol, amelyeket a vezetékes vonalon hív. Skype-számokat ez a könyv nem tárol, azokat a Skype-partnerlista tartalmazza. A telefonhoz egy vagy több magán-telefonkönyv és egy megosztott telefonkönyv tartozik.

A magán-telefonkönyvet a kézibeszélő tárolja. Ha több kézibeszélője van, mindegyikhez saját magán-telefonkönyv tartozik. A magán-telefonkönyv 50 bejegyzést tud tárolni.

A megosztott telefonkönyvet a bázisállomás tárolja, és az valamennyi, a bázisállomáson regisztrált kézibeszélő számára rendelkezésre áll. A megosztott telefonkönyv 10 bejegyzést tud tárolni.

A telefonkönyvet a következő műveletekkel kezelheti:

- [Név és szám tárolása](#)
- [Tárcsázás a telefonkönyvből](#)
- [A telefonkönyv bejegyzéseinek szerkesztése](#)
- [Bejegyzések törlése a telefonkönyvből](#)
- [A telefonkönyv bejegyzéseinek másolása](#)
- [A rendelkezésre álló tárolási kapacitás megtekintése](#)
- [A gyors hívás használata](#)

## Név és szám tárolása

Minden egyes bejegyzés egy legfeljebb 10 karakterből álló nevet, és egy legfeljebb 20-jegyű számot képes tárolni. A bejegyzést eltávolíthatja a telefonkönyv-menü által vagy a legutoljára hívott számok listájáról.

### Tárolás a telefonkönyv-menü segítségével

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **HOZZÁAD** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Ha a telefonkönyv megtelt, a kézibeszélőn a MEGTELT szöveg jelenik meg. Törölnie kell egy bejegyzést, mielőtt újat adna hozzá.

5. Adja meg a nevet, és nyomja meg az **OK** billentyűt a folytatáshoz. Vegye figyelembe, hogy a telefonkönyvben minden névnek egyedinek kell lennie.

Ha hibát követ el, nyomja meg a **VISSZA** billentyűt, hogy törölje az utoljára bevitt karaktert.

- Adja meg a telefonszámot, majd nyomja meg az **OK** billentyűt.

Ha a számjegyek között tárcsázási szünetre van szükség, ezt úgy viheti be, hogy megnyomja és lenyomva tartja a **#** billentyűt, amíg a kézibeszélő kijelzőjén a **P** meg nem jelenik.

Ha már létező nevet adott meg, a kijelző rákérdez, hogy cserélni akarja-e a bejegyzést. Ha cseréli a bejegyzést, nyomja meg az **OK** billentyűt, ha az új bejegyzés nevét változtatja meg, nyomja meg a **VISSZA** billentyűt.

## Tárolás egy nemrég történt hívás alapján

Visszakereshet akár egy olyan számot, amely Önt hívta, akár egy olyan számot, amelyet Ön hívott és telefonkönyvébe elmentett. További információért lásd: [Hívásrekord mentése a telefonkönyvbe](#) és [Hívásrekord mentése a telefonkönyvbe](#).

# Tárcsázás a telefonkönyvből

## A menük segítségével

Ha meg akarja tekinteni telefonkönyvi bejegyzéseit, és ki akar választani egyet, hogy feltárcsázza azt:

- Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
- Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Válassza ki a **VIEW** (MEGTEKINTÉS) lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Görgessen ahhoz a számhoz, amelyet hívni akar.


VAGY

Keressen betű szerint: az egy bizonyos betűvel kezdődő nevek megjelenítéséhez nyomja meg azt a billentyűt, amelyiken a betű található.

- Nyomja meg a **TALK** (BESZÉLGETÉS) billentyűt.

## A telefonkönyv-billentyű segítségével

A telefonkönyv-billentyű a magán-telefonkönyvhöz tartozó parancsikon, megtakarítja Önnek a menükben való keresgélés idejét. Ha a telefonkönyv-gombot akarja használni:

- Nyomja meg a  billentyűt.
- Görgessen ahhoz a számhoz, amelyet hívni akar.

VAGY

Keressen betű szerint: az egy bizonyos betűvel kezdődő nevek megjelenítéséhez nyomja meg azt a billentyűt, amelyiken a betű található.

3. Nyomja meg a **TALK** (BESZÉLGETÉS) billentyűt.

## A telefonkönyv bejegyzéseinek szerkesztése

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **SZERKESZTÉS** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Görgessen ahhoz a bejegyzéshez, amelyet szerkeszteni akar.

VAGY

Keressen betű szerint: az egy bizonyos betűvel kezdődő nevek megjelenítéséhez nyomja meg azt a billentyűt, amelyiken a betű található.

6. Nyomja meg az **OK** billentyűt.
7. Szerkessze át a nevet és a számot a billentyűzet segítségével, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Karakter törléséhez nyomja meg a **VISSZA** billentyűt.

8. Nyomja meg az **OK** billentyűt, hogy mentse a változtatásokat.

## Bejegyzések törlése a telefonkönyvből

### Egyetlen bejegyzés törlése

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **TÖRLÉS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Válassza ki azt a bejegyzést, amelyet törölni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefonon **JÓVÁHAGY?** jelenik meg.

6. Nyomja meg az **OK** billentyűt annak megerősítésére, hogy a bejegyzést valóban törölni akarja.

## Az összes bejegyzés törlése

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **MINDENT TÖRL** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.  
A telefonon **JÓVÁHAGY?** jelenik meg.
5. Nyomja meg az **OK** billentyűt annak megerősítésére, hogy valóban törölni akar minden bejegyzést.

## A telefonkönyv bejegyzéseinek másolása

A megosztott telefonkönyv bejegyzéseit átmásolhatja személyes telefonkönyvébe és fordítva.

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **MEGOSZTOTTBA** vagy a **MAGÁNBA** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.  
A telefonon **JÓVÁHAGY?** jelenik meg.
5. Görgessen ahhoz a bejegyzéshez, amelyet a másik telefonkönyvből át akar másolni, és nyomja meg az **OK** billentyűt.  
A telefon megjeleníti a nevet.
6. Nyomja meg az **OK** billentyűt.  
A telefon megjeleníti a számot.
7. Nyomja meg az **OK** billentyűt.  
Ha a bejegyzés már szerepel a másik telefonkönyvben, a kijelző rákérdez, hogy cserélni akarja-e a bejegyzést. A bejegyzés cseréjéhez nyomja meg az **OK** billentyűt, a másik telefonkönyv állapotának megőrzéséhez nyomja meg a **VISSZA** billentyűt.

## A rendelkezésre álló tárolási kapacitás megtekintése

A telefon számon tartja, hogy Ön hány bejegyzést tett a telefonkönyvben, és hányat tehet még. Ha látni kívánja ezeket a számokat:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** vagy **MEGOSZTOTT** telefonkönyvet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki az **ÁLLAPOT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefon megjeleníti a szabad és foglalt telefonkönyvi bejegyzések számát.

## A gyorshívás használata

A gyorshívási szolgáltatás lehetővé teszi a magán-telefonkönyv bejegyzéseinek feltárcsázását úgy, hogy egy billentyűt lenyom és nyomva tart. 9 gyorshívó billentyűt jelölhet ki, az 1–9 billentyűket.

---

Megjegyzés: Ha a BABAHÍVÁS szolgáltatás be van kapcsolva, bármely billentyű megnyomása a BABAHÍVÁS számának tárcsázását váltja ki, nem pedig a gyorshívó számét. További információkat találhat a BABAHÍVÁS szolgáltatásról itt: [Babahívás](#).

---

### A gyorshívó billentyű kijelölése

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **GYORSHÍVÁS** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Görgessen ahhoz a billentyűbejegyzéshez, amelyet be akar állítani, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefon megjeleníti a magán-telefonkönyv első bejegyzését.

6. Görgessen ahhoz a telefonkönyv-bejegyzéshez, amelyet hozzá akar rendelni a kiválasztott billentyűhöz, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

### Tárcsázás gyorshívással

Nyomja meg és tartsa lenyomva azt a billentyűt, amelyik a felhívni kívánt számhoz van hozzárendelve. A billentyűt akkor engedje fel, amikor a telefonon megjelenik a szám. Rendszerint 2 másodperc telik el attól a pillanattól kezdve, hogy a billentyűt először lenyomta addig, amíg a telefon tárcsázni kezdi a számot.

### A gyorshívó billentyű megváltoztatása

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Válassza ki a **MAGÁN** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **GYORSHÍVÁS** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Görgessen ahhoz a billentyűbejegyzéshez, amelyet meg akar változtatni és nyomja meg az **OK** billentyűt.
6. Válassza ki a **SZERKESZTÉS** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
7. Görgessen ahhoz a telefonkönyv-bejegyzéshez, amelyet hozzá akar rendelni a kiválasztott billentyűhöz, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## **A gyors hívó billentyű törlése**

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TELEFONKÖNYV** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **MAGÁN** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **GYORSHÍVÁS** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Görgessen ahhoz a billentyűbejegyzéshez, amelyet meg akar változtatni, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
6. Válassza ki a **TÖRLÉS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.  
A telefonon **JÓVÁHAGY?** jelenik meg.
7. Nyomja meg az **OK** billentyűt annak megerősítésére, hogy a gyorsbillentyű kiosztását valóban törölni akarja.



## Speciális műveletek

### Speciális hívási funkciók

#### Újratárcsázás



##### Listáról

A telefon rögzíti az utolsó 10 hívott számot vagy partnert, eltárolva minden egyes név és telefonszám első 32 karakterét. Ha újra kívánja tárcsázni ezeket a számokat vagy partnereket:

1. Nyomja meg a  billentyűt. A legutoljára tárcsázott szám megjelenik.
2. Görgessen ahhoz a számhoz, amelyet tárcsázni akar.
3. Nyomja meg a  billentyűt.

##### Utoljára tárcsázott szám

Ha újra kívánja tárcsázni az utoljára hívott számot:

1. Nyomja meg a  billentyűt.
2. Nyomja meg a  billentyűt.

#### Tárcsázás gyorshívással

Az 1–9 számbillentyűket kioszthatja olyan, gyakran tárcsázott számoknak, amelyek magán-telefonkönyvében szerepelnek. Ha egy billentyű ki van osztva, úgy hívhatja a telefonszámot, hogy megnyomja és lenyomva tartja a billentyűt.




A gyorshívó számok beállításáról és használatáról itt talál információt: [A gyorshívás használata](#).

#### Újrahívás (Hívás várakoztatása)

Hívás közben kezdeményezhet és fogadhat második hívást is. E tulajdonság használatához a vezetékes vonalon elő kell fizetnie helyi szolgáltatójánál a hívásvárakoztatási szolgáltatásra.

Egy időben csak egy vonalat használhat: Skype-hívás közben csak Skype-hívást kezdeményezhet vagy fogadhat második hívásként. Vezetékes hívás közben csak a vezetékes vonalon kezdeményezhet vagy fogadhat második hívást.

---

Megjegyzés: A billentyűk sorrendje, amelyet a többszörös hívások lekezelésére használ, a helyi telefonszolgáltatás követelményeitől függ. Például az Egyesült Államokban csak az újrahívás billentyűjét () kell megnyomni, míg néhány európai országban meg kell nyomni az újrahívás billentyűjét, ezt követően pedig egy számbillentyűt is ( +1,  +2). Ha nem biztos abban, melyik billentyűt kell használnia, érdeklődjön telefonszolgáltatójánál.

---

## Második kimenő hívás kezdeményezése Skype-hívás közben


Második Skype-hívás kezdeményezése:

1. Hívás közben nyomja meg a  billentyűt.

Az első hívás tartásba kerül, és tárcsahang hallatszik.

2. Skype-felhasználó felhívásához nyomja meg a  billentyűt, válassza ki a partnert és nyomja meg a  billentyűt.



VAGY


SkypeOut-hívás kezdeményezéséhez adja meg a felhívandó számot és nyomja meg a  billentyűt.

3. Az első híváshoz való visszatéréshez vagy a hívások közötti átváltáshoz nyomja meg a  billentyűt.

## Második kimenő hívás kezdeményezése vezetékes hívás közben

Második vezetékes hívás kezdeményezése:



1. Hívás közben nyomja meg a  billentyűt.
2. Az első hívás tartásba kerül, és tárcsahang hallatszik.
3. Adja meg a számot és nyomja meg a  billentyűt.

A hívások közötti átváltáshoz nyomja meg a  billentyűt.



## Második bejövő hívás fogadása

Amikor ugyanazon a vonalon második bejövő hívás érkezik (Skype-vonalon Skype-hívás közben vagy vezetékes vonalon vezetékes hívás közben), várakozó hívásra figyelmeztető hang, amikor a második bejövő hívás a másik vonalon érkezik, két sípolás hallatszik.

Ha a második bejövő hívás ugyanazon a vonalon érkezik:

1. Nyomja meg a  billentyűt, hogy az első hívást tartásba helyezze, és válaszoljon a második hívásra.
2. Az első híváshoz való visszatéréshez vagy a hívások közötti átváltáshoz nyomja meg a  billentyűt.





Ha a második bejövő hívás a másik vonalon érkezik, be kell fejeznie az első hívást, hogy a másodikra válaszolhasson:

1. Nyomja meg a  billentyűt, hogy befejezze a folyamatban lévő hívást.
2. A  billentyű megnyomásával válaszoljon a bejövő hívásra.



## Sorozatos tárcsázás

A sorozatos tárcsázás lehetővé teszi több telefonkönyvi bejegyzés számainak összekapcsolását, hogy ezek egyetlen tárcsázott számot alkossanak. Ha a sorozatos tárcsázást használni akarja:

1. Adja meg az első számot a következő módon:
  - A. Nyomja meg a  billentyűt.
  - B. Válassza ki az első számot, amelyet tárcsázni kíván.
  - C. Nyomja meg a  billentyűt.
2. Adja meg a második számot a következő módon:
  - A. Nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt 2 másodpercig.  
Ha ekkor úgy dönt, hogy kilép a sorozatos tárcsázásból, ismét nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt 2 másodpercig.
  - B. Válassza ki a következő számot, amelyet tárcsázni kíván.
  - C. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

Az összekapcsolható telefonkönyvi bejegyzések száma nincs korlátozva.

## Szabadkezes hívás kezdeményezése

A szabadkezes lehetőségek biztosítják azt a kényelmet, hogy beszélhet a hívóval anélkül, hogy a telefont tartania kellene. Szabadkezes hívás céljára a telefon beépített hangszóróval és fejhallgató-csatlakozással rendelkezik.

### Fejhallgató

A telefon bármilyen fejhallgatóval képes működni, amelyet 2,5 mm-es dugóval szereltek fel. A fejhallgató használata:

1. Távolítsa el a telefon fejhallgató-fedelét.



2. Dugaszolja be a fejhallgatót a fejhallgató-aljzatba.



A hívót a fejhallgatón keresztül hallja, és annak mikrofonján keresztül beszélhet.

## Hangszóró


A beépített hangszóró használata:

1. Hívás közben nyomja meg a  billentyűt.

A hívót a hangszórón keresztül hallja, és a mikrofonon keresztül beszélhet. A kijelzőn  jelenik meg.

2. Nyomja meg a  vagy a  billentyűt, ha a hangerőt szabályozni akarja.

Ha nem talál megfelelő hangerőt a Skype híváshoz, lehet, hogy a számítógépen kell a hangerőt beállítania. A számítógép hangerejének beállításához az utasításokat itt találja: [A hívás hangerejének beállítása](#).

A hangszóró kikapcsolásához nyomja meg a  billentyűt.

# A telefon beállításai

## Time Settings (Időbeállítás)

### A napi idő beállítása


A telefon a számítógéptől veszi az aktuális időt. Az órát kézzel is beállíthatja a következők szerint:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **ÓRA/ÉBRESZTŐ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ÓRA BEÁLL** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. A számbillentyűk segítségével adja meg a napi időt 24 órás formátumban.
5. Nyomja meg az **OK** billentyűt, hogy az új napi időt elmentse.

### Az ébresztő beállítása

A telefon beépített ébresztővel rendelkezik. Az ébresztés időpontjának beállításán és az ébresztés ki-bekapcsolásán kívül az ébresztő dallamát és hangerejét is kiválaszthatja. Az ébresztési dallam egy percig szól.

---

Megjegyzés: Nyomja meg a  billentyűt, ha az ébresztést ki akarja kapcsolni, amikor az szól.

---

### Bekapcsolás, kikapcsolás és idő

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

2. Válassza ki az **ÓRA/ÉBRESZTŐ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ÓRA BEÁLL** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki az **ON** (BE) vagy az **OFF** (KI) lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Ha az **ON** pontot (BE) választja, az ébresztési idő megjelenik. A számbillentyűk segítségével adja meg az ébresztési időt 24 órás formátumban.

5. Nyomja meg az **OK** billentyűt, hogy mentse az ébresztési beállításokat.

#### **Dallam**

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **ÓRA/ÉBRESZTŐ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ÉBRESZTŐHANG** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **DALLAM** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefon lejátszza a kiválasztott dallamot.

5. Válassza ki a kívánt dallamot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

#### **Hangerő**

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **ÓRA/ÉBRESZTŐ** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ÉBRESZTŐHANG** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **HANGERŐ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefonon megjelenik a beállított hangerő, és megszólal a dallam, ugyanezzel a hangerővel.

5. Válassza ki a kívánt hangerőt, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## **Egyéni beállítások**

### **Kijelző**

#### **A kézibeszélő elnevezése**

A könnyű azonosítás érdekében mindegyik kézibeszélőnek egyedi neve van. Amikor a kézibeszélő használaton kívül van, a napi időt jelzi ki. Ha látni akarja a kézibeszélő nevét, nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

A kézibeszélő nevének megváltoztatása:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Válassza ki a **KÉZIB. NEVE** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A kézibeszélő neve megjelenik.

4. Szerkessze át a kézibeszélő nevét.

A név hossza 10 karakter lehet, és betűt, számot és szóközt tartalmazhat.

5. Nyomja meg az **OK** billentyűt, hogy mentse a változtatásokat.

#### ***A kontraszt beállítása***

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **KONTRASZT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki az Önnek legjobban megfelelő kontrasztszintet, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

#### ***Automatikus válasz***

Az automatikus válasz azt a kényelmet nyújtja, hogy a hívás fogadásához egyszerűen csak fel kell vennie a telefont a töltőről. A **TALK (BESZÉLGETÉS)** billentyűt nem kell megnyomnia.

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **AUTOM. VÁLASZ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki az **ON (BE)** vagy az **OFF (KI)** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.

#### ***A háttérfény be- és kikapcsolása***

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **HÁTTÉRFÉNY** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki az **ON (BE)** vagy az **OFF (KI)** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.

#### ***A telefon nyelvének beállítása***

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **NYELV** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válasszon nyelvet, és kattintson az **OK** gombra.

## Hangok

### *A kézibeszélő csengetési dallamának kiválasztása*

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **KÉZIB. HANG** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki azt a sort, amelyhez tartozó csengőhangot be akarja állítani.

Válasszon a telefon, Skype, vagy a belső lehetőségek közül. A belső csengőhang az, amelyik a kézibeszélő bázisállomásról történő lapozásakor, vagy a kézibeszélők közötti házitelefon-üzemmódban hallatszik.

5. Válassza ki a kívánt csengőhangot, és kattintson az **OK** gombra.

### *A kézibeszélő csengetési hangerejének kiválasztása*

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **KÉZIB. HANG** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **HANGERŐ** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Válassza ki a kívánt hangerőt, és kattintson az **OK** gombra.

A csengetést átmenetileg ki is kapcsolhatja a kézibeszélő billentyűinek segítségével. További információkat itt találhat: [A csengető be- és kikapcsolása](#)

### *A billentyűhang be- és kikapcsolása*

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki az **EGYÉNI BEÁLL** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **KÉZIB. HANG** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **KULCSMEGOSZT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Válassza ki az **ON** (BE) vagy az **OFF** (KI) pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Advanced Settings (Speciális beállítások)

### Újrahívás vagy flash (rövid impulzus)

(Az észak-amerikai típusokon Flash)


Lehet, hogy Ön az újrahívási funkciót „flash” vagy „villakapcsolás” néven ismeri. Ezt általában hívás várakoztatásának kezelésére használják. A telefont két újrahívási időtartam-értékkel szállítják. Ha az újrahívási vagy a flash funkció nem működik, kapcsoljon át a másikra. Az újrahívás időtartamának megváltoztatása:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki az **ÚJRAHÍVÁSI IDŐ** pontot vagy a **FLASH IDŐ** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a kívánt újrahívási időtartamot és kattintson az **OK** gombra.

### Tárcsázási mód

A telefon dallamtárcsázásra van beállítva. Ha szükséges, átállíthatja impulzustárcsázásra.

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **TÁRCS MÓD** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a **DALLAM** vagy az **IMPULZUS** pontot, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Ha a tárcsázás impulzus módra van állítva, időlegesen átállíthatja azt dallamtárcsázásra, ha lenyomja és nyomva tartja a  billentyűt, miután vonalat kapott. A telefon kijelzőjén egy D jelenik meg. A készülék minden ezután következő számjegyet dallamként tárcsáz, amíg a telefont le nem teszi.

### Szünet

Szükség lehet arra, hogy a telefonszám számjegyei közé szünetet iktasson be. Például néhány rendszer megkívánja a szünetet, miután Ön kódot tárcsázott, hogy a külső vonalat biztosíthassa. A szünetet a # billentyű megnyomásával lehet beiktatni. A szünet hosszát a szünetjellemző határozza meg. A szünet időtartamának megváltoztatása:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **SZÜNET** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a szünet kívánt időtartamát és nyomja meg az **OK** billentyűt.

### PABX

Ha a telefon alközponttra PABX csatlakozik, beállíthatja a mellékállomási számot:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLLÍTÁS** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **PABX** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. A számbillentyűk segítségével adja meg a mellékállomási számot.
5. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Körzetszám

(Csak az észak-amerikai típusokon)

Ha nem kell körzetszámot tárcsáznia, amikor körzeten belüli számot hív, ezt a beállítást használja. Ebben a beállításban a kézibeszélő figyelmen kívül hagyja a bejövő hívások körzetszámát, így amikor telefonkönyvébe menti a számot, csak az a 7 számjegy tárolódik el, amelyet tárcsáznia kell.

Ha körzetszámot is kell tárcsáznia, amikor körzeten belüli kimenő hívást kezdeményez, ezt a beállítást ne használja.

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **KÖRZETSZÁM** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Az aktuális körzetszám (ha van ilyen) megjelenik.

4. Adja meg vagy szerkessze át a számot.
5. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Babahívás

Beállíthatja a telefont, hogy az egy bizonyos megadott számot hívjon, ha bármelyik billentyűjét megnyomják (kivéve az **OFF (KI)** billentyűt). Ezáltal az, akinek tárcsázási képessége korlátozott, könnyen kérhet segítséget. Amikor a **BABAHÍVÁS** bekapcsolt állapotban van, a telefon segélyhívó eszközként működik, és a rendes hívási funkciók nem állnak rendelkezésre.

### **A BABAHÍVÁS számának beállítása**

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **BABAHÍVÁS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. A számbillentyűk segítségével adja meg a **BABAHÍVÁS** számát.
5. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

A telefonon **BABAHÍVÁS** jelenik meg.

### **A BABAHÍVÁS kikapcsolása**

1. Nyomja meg az **OFF (KI)** billentyűt.
2. Válassza ki a **OFF (KI)** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Várakozó hangposta jelzése

Ha a vezetékes vonalon hangpostája érkezett, a telefonon a várakozó hangposta jelzés jelenik meg. A kijelzés törlése:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.

2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **VMWI** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.


A telefonon **TÖRLÉS** jelenik meg.


4. Nyomja meg az **OK** billentyűt.

## A kézibeszélő további szolgáltatásai

### A billentyűzet lezárása

A billentyűzet a véletlen gombnyomás megelőzése céljából lezárható, ami például zsebre tett kézibeszélőnél fordulhat elő. Lezárt billentyűzet mellett is fogadhat bejövő hívást, ha a **TALK (BESZÉLGETÉS)** billentyűt megnyomja. A hívás időtartama alatt a billentyűzet aktív. Amikor a hívást befejezi, a billentyűzet ismét lezáródik.




A billentyűzet lezárásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a **LOCKED (ZÁROLT)** felirat meg nem jelenik a kijelzőn.

A lezárt billentyűzet feloldásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a **LOCKED (ZÁROLT)** felirat el nem tűnik a kijelzőről.


### A csengető be- és kikapcsolása

A csengető vezérlésére ezeket az ikonokat használja:

A csengető kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a telefonon meg nem jelenik a  jel.

Ha a telefon kijelzőjén a  jel látható, a csengető kikapcsolt állapotban van. A csengető kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a telefonról el nem tűnik a  jel.

### Várakozó üzenet jelzése

Ha helyi telefonszolgáltatójánál vagy a Skype-nál előfizet a hangposta-szolgáltatásra, a telefonon  jel jelenik meg, amikor valamelyik postafiókjában üzenet van. Miután valamennyi új üzenetet meghallgatta, a várakozó üzenet jelzése eltűnik.

### Az első csengetés elnyomása hívófél azonosításakor

Ha Ön előfizet a hívófél-azonosító szolgáltatásra, a telefon elnyomja a vezetékes vonal első csengetését, hogy ezáltal biztosítsa, hogy Ön láthassa, ki hívja, amint a telefon csengetését meghallja. Ha telefonján visszaállítja az alapértelmezett beállításokat, az első csengetés elnyomása deaktiválódik. Amikor a következő vezetékes hívás beérkezik, a telefon



érzékel, hogy szolgáltatják-e Önnek a hívófél-azonosítást, és ha igen, újratekinti az első csengetés elnyomását.

---

**Megjegyzés:** Ha az első csengetés elnyomását egyszer aktiválták, az első csengetés elnyomása mindig megtörténik, még akkor is, ha a hívófél-azonosító szolgáltatásnak Ön már nem előfizetője. Ha már nem fizet elő a hívófél-azonosító szolgáltatásra, és nem akarja, hogy az első csengetést elnyomják, indítsa újra úgy a bázisállomást, hogy megszünteti annak tápellátását, majd visszakapcsolja azt.

---

## Kézibeszélő megkeresése

Ha meg akar találni egy kézibeszélőt, nyomja meg a bázisállomáson a PAGE (KAPCSOLATFELVÉTEL) billentyűt.

Minden kézibeszélő bekapcsolódik, regisztrálódik a bázisállomáson és készenléti üzemmódban a kapcsolatfelvételi hangot szolgáltatja, kijelzőjén pedig 30 másodpercre a PAGING (LAPOZÁS) szöveg jelenik meg. Ha külső hívás érkezik, minden kézibeszélő megszünteti a kapcsolatfelvételi hang adását, és a bejövő hívás dallamát játssza.

A kapcsolatfelvétel befejezéséhez minden kézibeszélőn nyomja meg valamelyik billentyűt, vagy nyomja meg ismét a bázisállomáson a LAPOZÁS billentyűt.

## Híváslisták

A telefon rögzíti a kezdeményezett, fogadott és nem fogadott hívásokat. Megtekintheti az utolsó 10 kezdeményezett, az utolsó 5 fogadott és az utolsó 15 nem fogadott hívás listáját. A listák tartalmazzák a Skype-hívásokat, és ha Ön a helyi telefonszolgáltatónál előfizet a hívófél-azonosító szolgáltatásra, a vezetékes hívásokat is.

Minden feljegyzés egy legfeljebb 12 karakter hosszúságú nevet és egy legfeljebb 32 karakter hosszúságú számot vagy Skype-partnert tartalmaz.



Ha a hívó neve rendelkezésre áll, annak első 12 karaktere jelenik meg, a fogadott hívás dátumával és időpontjával együtt. Ha a hívó neve nem áll rendelkezésre, a hívó számának első 12 karaktere jelenik meg, a fogadott hívás dátumával és időpontjával együtt.

Ha a hívó száma megegyezik egy telefonkönyvben tárolt számmal, a telefonkönyvben szereplő név jelenik meg a hívófél-azonosító név helyett.


Mindegyik kézibeszélőnek saját híváslistája van, így egyik kézibeszélőn törölheti, a másikon pedig megtarthatja azokat.

## Ki hívott? (Hívók listája)

### A híváslisták ellenőrzése

1. Nyomja meg a  billentyűt.
2. Válassza ki a **NEM FOGADOTT** vagy a **FOGADOTT** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Görgessen egy feljegyzéshez és nyomja meg a  billentyűt, hogy megtekintse a számot.

## Hívás a híváslistáról

Amikor éppen megtekint egy hívásrekordot, a  billentyű megnyomásával viszonzhatja a hívást. Ha a hívás a vezetékes vonalról érkezett, a viszonthívás a vezetékes vonalat használja, ha a hívás a Skype-ról érkezett, a viszonthívás a Skype-ot használja.

## Hívásrekord mentése a telefonkönyvbe

A vezetékes hívások számait elmentheti a telefonkönyvbe.

1. Tekintse meg a hívásrekordot, amelyet telefonkönyvébe el akar menteni, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a (magán vagy megosztott) telefonkönyvet, amelybe a rekordot menteni akarja, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Adjon nevet a bejegyzésnek, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Szerkessze át a számot, ha szükséges, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A hívásrekord most már a telefonkönyvben van, elmentve. A hívásrekord még szerepel a híváslistán, de már az új névvel, amellyel a telefonkönyvbe felvette.

## Hívásrekord törlése

Ha egyetlen hívásrekordot akar törölni:

1. Tekintse meg a hívásrekordot, amelyet törölni akar, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TÖRLÉS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt törlési szándékának megerősítésére.


## Az összes hívásrekord törlése

Ha az összes hívásrekordot törölni akarja:

1. Tekintse meg bármelyik hívásrekordot, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **MINDENT TÖRL** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt törlési szándékának megerősítésére.

## Kit hívtam? (Tárcsázási lista)

### Tárcsázott hívások ellenőrzése

1. Nyomja meg a  billentyűt.

A telefon megjeleníti legutolsó kimenő hívásrekordját.

2. Görgessen, hogy láthassa 10 utolsó kimenő hívásrekordját.

### Hívásrekord mentése a telefonkönyvbe

A tárcsázott számokat elmentheti a telefonkönyvbe.

1. Tekintse meg a hívásrekordot, amelyet telefonkönyvébe el akar menteni, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt
2. Válassza ki a (magán vagy megosztott) telefonkönyvet, amelybe a rekordot menteni akarja, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Adjon nevet a bejegyzésnek, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Szerkessze át a számot, ha szükséges, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

A rekord most már a telefonkönyvben van, elmentve. A hívásrekord még szerepel a tárcsázási listán, de már az új névvel, amellyel a telefonkönyvbe felvette.

### Hívásrekord törlése

Ha egyetlen hívásrekordot akar törölni:

1. Tekintse meg a hívásrekordot, amelyet törölni akar, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **TÖRLÉS** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt törlési szándékának megerősítésére.

### Az összes hívásrekord törlése

Ha az összes hívásrekordot törölni akarja:


1. Tekintse meg bármelyik hívásrekordot, és nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **MINDENT TÖRL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Nyomja meg az **OK** billentyűt törlési szándékának megerősítésére.

## Több kézibeszélővel elérhető funkciók

A bázisállomás legfeljebb 4 kézibeszélőt képes kiszolgálni. A kiegészítő kézibeszélők telepítéséről itt talál információt: [Kiegészítő kézibeszélő](#). Ha több kézibeszélője van, azokat használhatja házitelefonként, hívást adhat át egyik kézibeszélőről a másikra, vagy konferenciahívást hozhat létre.

## Házon belüli hívás

### Házi hívás kezdeményezése


1. Nyomja meg a  billentyűt.
2. Nyomja meg annak a kézibeszélőnek a számát, amelyiket hívni akarja.

VAGY

Válassza ki a kézibeszélőt, amelyet hívni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.



### Házi hívás fogadása

Amikor házi hívás érkezik, a kézibeszélő a belső csengőhangot szólaltatja meg, és a hívó kézibeszélő számát jelzi ki.

A hívás fogadásához nyomja meg a  billentyűt.

### Házi hívás félbeszakítása

Ha házi hívás közben külső hívás érkezik, várakozó hívás jelzését hallja. Ha előfizetett a hívófél-azonosító szolgáltatásra, a telefonon a hívó félre vonatkozó információ is megjelenik. Ha válaszolni akar a külső hívásra:


1. Nyomja meg a  billentyűt hogy befejezze a házi hívást.
2. Nyomja meg a  billentyűt, hogy válaszoljon a külső hívásra.

### Házi hívás befejezése

A házi hívásból való kilépéshez nyomja meg a  billentyűt.

## Másik kézibeszélő hívása telefonálás közben

Miközben külső hívásban van, tartásba teheti azt, felhívhat egy másik kézibeszélőt, majd visszatérhet a külső híváshoz.

1. Nyomja meg a  billentyűt  
A külső hívás tartásba került.
2. Nyomja meg annak a kézibeszélőnek a számát, amelyiket hívni akarja.


VAGY

Válassza ki a kézibeszélőt, amelyet hívni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Várja meg, hogy a másik kézibeszélő fogadja a hívást.


A  billentyű segítségével válthat a házi és a külső hívás között.

## Hívás átadása másik kézibeszélőre

1. Miközben külső hívásban van, nyomja meg a  billentyűt.
2. Nyomja meg annak a kézibeszélőnek a számát, amelyiket hívni akarja.

VAGY


Válassza ki a kézibeszélőt, amelyet hívni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Amikor a másik kézibeszélő fogadta a hívást, nyomja meg a  billentyűt, vagy helyezze a kézibeszélőt a bölcsőbe.

A külső hívás átadása megtörtént.


## Hármas konferenciahívás létesítése

Felkérhet egy másik hívófelet, hogy csatlakozzon e külső vonali híváshoz.

1. Miközben külső hívásban van, nyomja meg a  billentyűt.
2. Nyomja meg annak a kézibeszélőnek a számát, amelyiket hívni akarja.

VAGY

Válassza ki a kézibeszélőt, amelyet hívni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Amikor a másik kézibeszélő fogadja a hívást, nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a telefonon meg nem jelenik a KONFERENCIA kiírás.

Most már konferenciahívásban van. Ha valamelyik kézibeszélő kilép a hívásból, a másik még kapcsolatban marad a külső hívással.

# A bázisállomás funkciói

## Kézibeszélő regisztrálása

Hogy működőképes legyen, a kézibeszélőt regisztrálni kell a bázisállomáson. Egy kézibeszélőt legfeljebb négy bázisállomáson regisztrálhat, és a kézibeszélő egy adott időben csak egyikükkel kommunikál. A kézibeszélő bázisállomási regisztrációját lásd: [A kézibeszélő regisztrálása](#).

## A bázisállomás kiválasztása

Ha a kézibeszélő több bázisállomáson is regisztrálva van, kiválaszthatja azt a bázisállomást, amelyet a kézibeszélő használni fog.

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.

3. Válassza ki a **BÁZIS KIVÁL.** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a használni kívánt bázisállomást, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Kézibeszélő törlése

Egyetlen bázisállomáson négy kézibeszélőt regisztrálhat. Ha a bázisállomás megtelt, törölnie kell egy kézibeszélőt a bejegyzettek közül, hogy másikat regisztrálhasson. A kézibeszélő törlése:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **HS TÖRLÉSE** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Válassza ki a kézibeszélőt, amelyet törölni akar, és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Adja meg a PIN-kódot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## A PIN-kód megváltoztatása

(Észak-amerikai típusokon nem lehetséges)

Kézibeszélő regisztrálásakor szükség van a bázisállomás PIN-kódjára. Az alapértelmezett PIN-kód 0000. Ha ezt meg akarja változtatni:

1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
3. Válassza ki a **PIN MÓDOSÍT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
4. Adja meg az érvényes PIN-kódot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
5. Adja meg az új PIN-kódot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
6. Ismétlje meg az új PIN-kódot és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Ha az új PIN-kódot nem pontosan ismételte meg, visszautasító hangot hall. Ismétlje meg a 3. lépés - 6. lépés lépéseket.

## Az alapértelmezés szerinti értékek visszaállítása

A telefon kijelzőjének, hangjainak és egyéb tulajdonságainak beállításait visszaállíthatja az alapértelmezés szerinti értékekre.



1. Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
2. Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.

- Válassza ki a **VISSZAÁLLÍT** pontot és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Ha a kézibeszélő felszólítja a PIN-kód megadására, adja meg azt, és nyomja meg az **OK** billentyűt.

## Az ország kiválasztása

Az ország helyes beállítása megfelelően konfigurálja a telefont a helyi telefonhálózathoz, és beállítja a kézibeszélő alapértelmezés szerinti nyelvét. Az ország beállításának megváltoztatásához:

- Nyomja meg a **MENÜ** billentyűt.
- Válassza ki a **SPEC BEÁLL** elemet és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Válassza ki az **ORSZÁG** lehetőséget és nyomja meg az **OK** billentyűt.
- Válassza ki azt az országot, amelyben a telefont használja és nyomja meg az **OK** billentyűt.

Az ország, amelyet kiválaszt, meghatározza azokat a telefonszámokat is, amelyeket a Cordless Skype Dual Phone vész hívószámként ismer fel. Ha e számok valamelyikét tárcsázza, és véletlenül a  billentyűt nyomja meg a  billentyű helyett, a készülék felülbírálja a Skype-vonalválasztást és a vezetékes vonalat fogja használni a vész hívás véghezvitelére.

A következő táblázat azokat a számokat mutatja be, amelyeket a telefon vész hívószámként ismer fel. Az, hogy ezek a számok valóban vész hívószámok-e, a központi és a helyi kormányzat által megvalósított segélyhívó rendszertől függ.

Ország	A telefon által felismert vész hívószámok			
Ausztria	112	122	133	144
Belgium	100	101	110	112
Kanada	911			
Cseh Köztársaság	150	155	158	
Dánia	112	110		
Finnország	112			
Franciaország	112	18		
Németország	110	112		
Magyarország	114	117	115	
Írország	999	112		
Olaszország	113	112	115	118

Ország	A telefon által felismert vész hívószámok			
Luxemburg	112	113		
Hollandia	112			
Norvégia	112	110	113	
Lengyelország	112	998	997	999
Portugália	112			
Spanyolország	112			
Svédország	112	110		
Svájc	117	118	144	112
Törökország	112	110	155	156
Egyesült Királyság	999	112		
Egyesült Államok	911			





# Hibaelhárítás

## Alapeljárás

Ez az eljárás számos olyan jelenségre kitér, amelye a kézibeszélő használata során esetleg tapasztal:

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátorok megfelelően vannak-e behelyezve. Az elemtartó belsejében egy kép mutatja az akkumulátorok megfelelő helyzetét.
2. Ellenőrizze az akkumulátorkijelzőt, hogy biztos legyen abban, hogy az akkumulátorok fel vannak töltve. Ha első alkalommal tölti az akkumulátorokat, töltsé azokat 14 óra hosszat.
3. Ellenőrizze, hogy az USB- és telefonkábeleket rendesen csatlakoztatták-e.
4. Győződjön meg arról, hogy a hálózati csatlakozóban, amelyhez a bázisállomást csatlakoztatták, van-e feszültség.
5. Ellenőrizze, hogy a kézibeszélőt regisztrálták-e a bázisállomáson. Ha a telefon nincs regisztrálva, a kézibeszélőn NEM REGISZTR felirat látszik. A kézibeszélő bázisállomási regisztrációjához kövesse az itt található utasításokat: [A kézibeszélő regisztrálása](#).
6. Győződjön meg arról, hogy a kézibeszélő a bázisállomás hatótávolságán belül van-e. Tegye ezt úgy, hogy közelít a bázisállomáshoz.
7. Győződjön meg arról, hogy a kézibeszélő be van-e kapcsolva.

---

Megjegyzés: Ez a telefon áramszünet idején nem működik.

---

## Sajátos problémák

Ha az előző alapeljárásokat követve nem sikerült a telefont működésbe hoznia, keresse meg a következő eljárások között azt, amelyik legjobban illik arra a jelenségre, amelyet tapasztal.

### **Ha az akkumulátor ikonja üres marad, bár a kézibeszélő 14 órán át a töltőn volt.**

1. Ellenőrizze, hogy az akkumulátor ikonja folyamatosan villog-e, amikor a kézibeszélő a töltőn van. Ha az akkumulátor ikonja nem villog folyamatosan, helyezze a kézibeszélőt újból a töltőre.
2. Vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével az akkumulátorok cseréje ügyében.

### **A kézibeszélő nem sípol, amikor a töltőre helyezik.**

Ha a kézibeszélő ki van kapcsolva, nem sípol, amikor a töltőre helyezik. Ha a kézibeszélő be van kapcsolva, és nem sípol:

1. Helyezze a kézibeszélőt újból a töltőre, hogy biztos legyen abban, hogy a töltőérintkezők jó irányban állnak.
2. Vegye le a kézibeszélőt a töltőről és tisztítsa meg a töltőérintkezőket egy tiszta, száraz ruhával.

### **A kézibeszélő hangminősége rossz (recseg vagy visszhangos).**

1. Ha megvalósítható, költöztesse más helyre a számítógépet.
2. Telepítse a bázisállomást másik szobába, magasabb helyre, vagy más elektromos készülékektől távol.

### **A hangszóró nagyon halkán (vagy nagyon erősen) szól.**

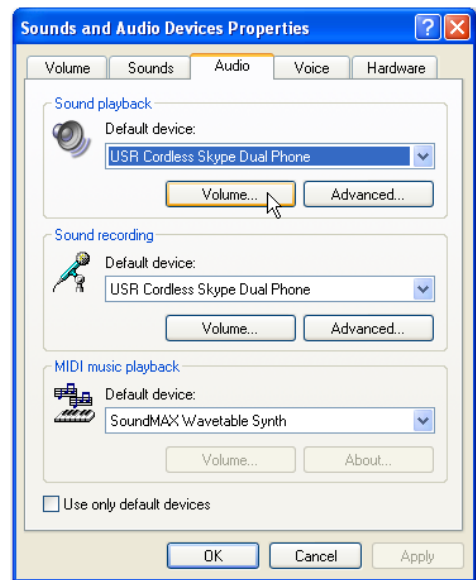
1. Állítsa a kézibeszélőn a hangszóró hangerejét a felfelé vagy lefelé görgető billentyűk megnyomásával.
2. Állítsa be a hangszóró hangerejét a számítógépen a következők szerint:

#### **Windows Vista:**

- A. Kattintson a **Start > Vezérlőpult** parancsra.
- B. Kattintson a **Hardver és hang > Hang** elemre.
- C. A **Lejátszás** lapon válassza a **USR Cordless Skype Dual Phone** elemet és kattintson a **Tulajdonságok** elemre.
- D. A **Szintek** lapon a **Hangerőszabályozó** csúszkával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
- E. A **Lejátszás** lapon válassza ki az eredeti hangeszközt.
- F. Kattintson az **OK** gombra.

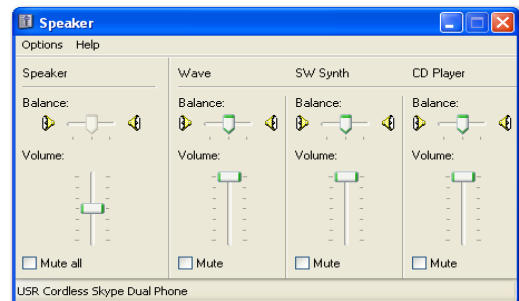
## Windows XP

- A. Kattintson a Windows **Start** gombjára, és válassza ki a **Vezérlőpult** elemet.
- B. Kattintson a **Hangok és audioeszközök** ikonra.
- C. Az Audió fül **Hanglejátszás** mezejében válassza ki az **USR Cordless Skype Dual Phone** lehetőséget és kattintson az **Alkalmaz** gombra.
- D. Kattintson a hanglejátszás **Hangerő** gombjára.
- E. A csúszka húzásával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
- F. Térjen vissza a **Hanglejátszás** elemhez és válassza ki az eredeti hangeszközt.
- G. Kattintson az **OK** gombra.



## Windows 2000


- A. Kattintson a Windows **Start > Beállítások > Vezérlőpult** parancsra.
- B. Kattintson kettőt a **Hangok és multimédia** lehetőségre.
- C. Az Audió fül **Hanglejátszás** mezejében válassza ki az **USB-audioeszköz** lehetőséget és kattintson az **Alkalmaz** pontra.
- D. Kattintson a hanglejátszás **Hangerő** gombjára.
- E. A csúszka húzásával állítsa be a hangerőt. Amikor befejezte, zárja be a hangerőszabályozó ablakot.
- F. Térjen vissza a **Hanglejátszás** elemhez és válassza ki az eredeti hangeszközt.
- G. Kattintson az **OK** gombra.



## A rendszer hangjai nem a megfelelő eszközön szólnak meg.

Windows Vista használatakor, vagy ha a számítógépben több hangkártya van, szükség lehet az előnyben részesített hangeszköz alaphelyzetbe állítására a következők szerint:

## Windows Vista

1. Kattintson a Windows menü **Start**  elemére.
2. Kattintson a **Vezérlőpult** pontra.
3. Kattintson a **Hardver és hang > Hangeszközök** opcióra.
4. Válassza ki a számítógépes hangok lejátszás-ához és a hangrögzítéshez használt eszközt.
5. Jelölje meg az **Alapértelmezett** lehetőséget

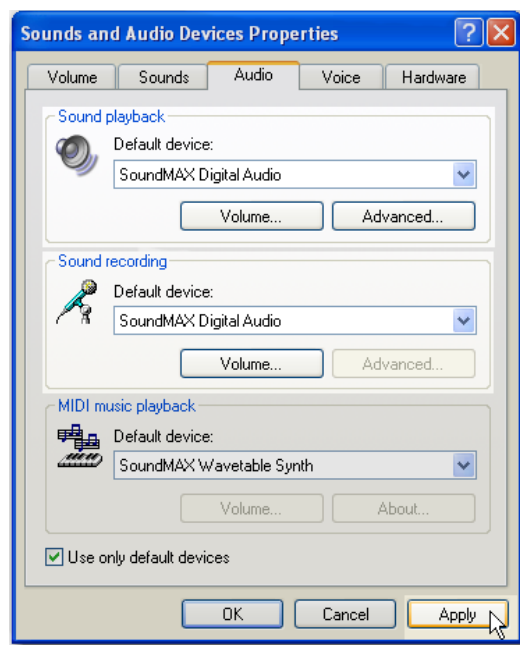
6. A Hangeszközök ablak bezárásához kattintson az **OK** gombra.

### Windows XP

1. Kattintson a Windows **Start** gombjára, és válassza ki a **Vezérlőpult** pontot.
2. Kattintson a **Hangok és audioeszközök** ikonra.
3. Az Audió fül **Hanglejátszás** lehetőségében válassza ki az előnyben részesített eszközt.
4. Az Audió fül **Hangfelvétel** lehetőségében válassza ki az előnyben részesített eszközt.
5. Kattintson az **Alkalmaz** gombra.
6. Kattintson az **OK** gombra.

### Windows 2000

1. Kattintson a Windows **Start > Beállítások > Vezérlőpult** parancsra.
2. Kattintson kettőt a **Hangok és multimédia** lehetőségre.
3. Az Audió fül **Hanglejátszás** lehetőségében válassza ki az előnyben részesített eszközt.
4. Az Audió fül **Hangfelvétel** lehetőségében válassza ki az előnyben részesített eszközt.
5. Kattintson az **Alkalmaz** gombra.
6. Kattintson az **OK** gombra.



### Nem tudom a továbbiakban használni a rendszermikrofont.




A Windows Vista automatikusan az új telefont jelöli meg mikrofonként. Az eredeti mikrofonhoz a következőképpen térhet vissza:

1. Kattintson a Windows menü **Start**  elemére.
2. Kattintson a **Vezérlőpult** pontra.
3. Kattintson a **Hardver és hang > Hangeszközök** opcióra.
4. Kattintson a **Hangrögzítés** laprésze.
5. Válassza ki a számítógépes rögzítéshez használt eszközt.
6. Kattintson az **Alapértelmezett** pontra.

A megjelölt eszköz mellett zöld pipajel jelenik meg.

7. A Hangeszközök ablak bezárásához kattintson az **OK** gombra.


## A telefon nem csenget, amikor hívás érkezik.

Ha a telefon kijelzőjén  látható, a csengető ki van kapcsolva. Ha be akarja kapcsolni a csengetőt, nyomja meg és tartsa lenyomva a  billentyűt, amíg a  ikon el nem tűnik.

## A telefon partnerlistájának segítségével nem tudok Skype-hívást eszközölni.

Ellenőrizze, be van-e kapcsolva a számítógép, és hogy a rendszertálcán mind a Skype, mind az alkalmazási program ikonja zöld színű-e.




## Nem tudok SkypeOut-hívást kezdeményezni.




1. Tárcsázzon 00-t, majd nyomja meg és tartsa lenyomva a 0 billentyűt, vagy tárcsázzon 011-et. Ezután adja meg a számot, és nyomja meg a  billentyűt.
2. Ellenőrizze Skype-számláját, hogy van-e elég SkypeOut-hitele.

## Nem tudok hozzáadni a beszélgetéshez egy második Skype-hívást.

Ha a számítógépen lévő Skype programot használta hívás kezdeményezésére, a kézibeszélő használatával nem adhat egy második bejövő vagy kimenő Skype-hívást a beszélgetéshez. Ha számítógépről indított híváshoz szeretne partnert hozzáadni, használja a számítógépen lévő Skype programot.

## Nem tudok váltani két hívás között.

1. A vezetékes vonalon a hívások közötti átkapcsoláshoz elő kell fizetnie helyi szolgáltatójánál a hívásvárakoztatási szolgáltatásra.
2. Ahelyett, hogy csak a  billentyűt nyomja meg, próbálkozzon a  +1 vagy a  +2 billentyűkombinációkkal.

A billentyűk sorrendje, amelyet a többszörös hívások lekezelésére használ, a helyi telefonszolgáltatás követelményeitől függ. Például az Egyesült Államokban csak az újrAhívó billentyűt kell megnyomni () , míg néhány európai országban az újrAhívó billentyű után egy számbillentyűnek is kell következnie ( +1,  +2). Ha nem biztos abban, melyik billentyűt kell használnia, érdeklődjön telefonszolgáltatójánál.

3. Változtassa meg az újrAhívási időtartamot vagy a „flash” időtartamát a kézibeszélőn, a hogyan az leírva található itt: Lásd „ÚjrAhívás vagy flash (rövid impulzus)”, 45. oldal.

## Újraindítási eljárás

Ha az előzőekben ismertetett megoldások nem segítenek, indítsa újra a telefont a következők szerint:

1. Távolítsa el és cserélje ki a kézibeszélő akkumulátorait.

2. A bázisállomás tápellátását szüntesse meg, majd állítsa helyre.
3. Lépjen ki mind a Skype mind a USRobotics Cordless Skype Dual Phone programból, majd indítsa újra őket.
4. Várjon 15 percet és próbálkozzon újra.

## Támogatási információk

Ha a Skype szoftver működésével kapcsolatban bármilyen problémát tapasztal, útmutatásért látogasson el a <http://support.skype.com> weboldalra.

Ha gondjai vannak a Cordless Skype Dual Phone konfigurálásával:

1. Lásd a jelen kézikönyv „Hibaelhárítás” részét.
2. Látogasson el a USRobotics honlapjának terméktámogatási oldalára, a [www.usr.com/support](http://www.usr.com/support) címen. A gyakran felmerülő kérdésekkel és problémákkal kapcsolatban a hibaelhárítással és gyakran feltett kérdésekkel foglalkozó weboldalon talál segítséget. A Cordless Skype Dual Phone termék száma 9630. Erre a számra szüksége lehet információszerezéshez a USRobotics weboldaláról.
3. Műszaki támogatást igénylő kérdéseit a [www.usr.com/emailsupport/](http://www.usr.com/emailsupport/) címen található on-line űrlapon is felteheti.
4. Forduljon a USRobotics műszaki támogatással foglalkozó részlegéhez. A tanácsadáshoz szükség van a gyári számára.

Ország	Webhely
A U.S.	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>
Kanada	<a href="http://www.usr.com/emailsupport">www.usr.com/emailsupport</a>
Ausztria	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Belgium (flamand)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>
Belgium (francia)	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>
Cseh Köztársaság	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/cz">www.usr.com/emailsupport/cz</a>
Dánia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
Finnország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
Franciaország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/fr">www.usr.com/emailsupport/fr</a>
Németország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Görögország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/gr">www.usr.com/emailsupport/gr</a>
Magyarország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/hu">www.usr.com/emailsupport/hu</a>
Írország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>
Olaszország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/it">www.usr.com/emailsupport/it</a>
Luxemburg	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/be">www.usr.com/emailsupport/be</a>
Közel-Kelet és Afrika	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>
Hollandia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/nl">www.usr.com/emailsupport/nl</a>
Norvégia	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ea">www.usr.com/emailsupport/ea</a>
Lengyelország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pl">www.usr.com/emailsupport/pl</a>
Portugália	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/pt">www.usr.com/emailsupport/pt</a>
Oroszország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/ru">www.usr.com/emailsupport/ru</a>
Spanyolország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/es">www.usr.com/emailsupport/es</a>
Svédország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/se">www.usr.com/emailsupport/se</a>
Svájc	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/de">www.usr.com/emailsupport/de</a>
Törökország	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/tk">www.usr.com/emailsupport/tk</a>
Egyesült Arab Emírátsok	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/me">www.usr.com/emailsupport/me</a>
Egyesült Királyság	<a href="http://www.usr.com/emailsupport/uk">www.usr.com/emailsupport/uk</a>

A támogatással és elérhetőséggel kapcsolatos aktuális tudnivalókat a [www.usr.com/support](http://www.usr.com/support) oldalon találja.





# Szabályozási tudnivalók

## Megfelelőségi nyilatkozat

A U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL 60173  
USA.

Kijelenti, hogy ez a termék teljesíti az FCC 15. része B-osztályú követelményeinek előírásait. A termék megfelel az FCC-szabályzat 15., otthoni és irodai használatra vonatkozó részének.

## FCC készülék-jóváhagyási tájékoztatás

Az Ön telefonkészüléke jóváhagyással rendelkezik a közcélú, kapcsolt távbeszélő-hálózatra történő csatlakoztatáshoz, és megfelel az FCC-szabályzat 15. és 68. részeinek, valamint az ACTA által megjelentetett „Távbeszélő végberendezések műszaki követelményei” dokumentumnak.

E készülék alján egy címke található, amelyen többek között fel van tüntetve a készülék egyesült államokbeli száma és csengetési egyenértékszáma (REN). Kérésre ezt az információt a telefontársasággal közölnie kell.

A REN-szám a telefonvonalhoz csatlakoztatható eszközök számának meghatározására szolgál. Ha a megengedettnél több REN van a telefonvonalra csatlakoztatva, az azt eredményezheti, hogy a készülékek nem csöngenek minden bejövő hívás esetén. A legtöbb területen (de nem mindenhol) a REN-szám felső határa öt (5,0). Ha meg szeretne győződni róla, hogy az adott telefonvonalhoz pontosan hány eszköz csatlakoztatható (REN-számban kifejezve), forduljon a helyi telefontársasághoz.

A berendezésnek az annak helyet adó létesítmény vezetékéhez és telefonos hálózatához való csatlakoztatására használt dugasznak és aljzatnak meg kell felelnie a FCC-szabályzat 68. fejezete idevágó szabályainak, valamint az ACTA által elfogadott követelményeknek. A termékhez szabványos telefonkábel és moduláris dugasz van mellékelve. Ez szabványos moduláris aljzathoz való csatlakoztatásra alkalmas. A részletekért lásd jelen dokumentumot.

- Ez a készülék nem használható a telefontársaság által nyújtott érmés szolgáltatáshoz.
- A társas vonalakra állami tarifák vonatkoznak, ezért, ha társas vonala van, saját készülékét esetleg nem tudja használni. Érdeklődjön a helyi telefontársaságnál.
- Értesítenie kell a telefontársaságot, ha telefonkészülékét a vonalról tartósan lekapcsolja.
- Ha lakásában a telefonvonalhoz csatlakozó vezetékes riasztó működik, győződjön meg róla, hogy ennek a terméknek az üzembe helyezése nem teszi működésképtelenné a riasztót. Ha kérdései vannak azzal kapcsolatban, hogy mi teheti működésképtelenné a riasztóberendezést, forduljon a telefontársasághoz vagy szakképzett szerelőhöz.

Amennyiben készüléke zavart okozna a vonalon, amely a telefonhálózatra káros lehet, a telefontársaság, ha ez keresztülvihető, értesíteni fogja arról, hogy a szolgáltatás átmeneti felfüggesztése válhat szükségessé. Ahol az

előzetes értesítés nem kivitelezhető, és a körülmények ezt szükségessé teszik, a telefontársaság átmenetileg azonnali hatállyal is beszüntetheti a szolgáltatást. Ilyen átmeneti szüneteltetés esetében a telefontársaságnak:

- (1) haladéktalanul tájékoztatnia kell Önt az átmeneti szüneteltetésről;
- (2) biztosítania kell a lehetőséget, hogy Ön helyrehozza a hibát, és
- (3) tájékoztatnia kell Önt arról a jogáról, hogy az FCC-szabályzat E alrészében vagy 68. részében közzétett eljárás szerint a Bizottságnál panaszt tehet.

A telefontársaság változtatásokat hajthat végre kommunikációs szolgáltatásaiban, berendezéseiben, működésében vagy eljárásaiban, ha üzleti szempontjai ezt megkívánják, és ez nem ellenkezik az FCC-szabályzattal. Ha ezek a változtatások várhatóan befolyásolják az Ön készülékének használhatóságát vagy minőségét, a telefontársaságnak erről megfelelően, írásban tájékoztatást kell adnia, hogy lehetővé tegye az Ön számára a megszakítás nélküli szolgáltatást.

## Tájékoztatás a rádió- és televíziózavarról

Ez az eszköz megfelel a FCC-szabályzat 15. részében foglalt előírásoknak. A készülék működésére az alábbi feltételek vonatkoznak:

- (1) ez a készülék nem okozhat zavaró elektromágneses interferenciát.
- (2) a készüléknek bármilyen jellegű interferenciát el kell viselnie, beleértve a készülék nem megfelelő működését okozó interferenciákat is.

A készüléket teszteltük, és az FCC-szabályzat 15. részének megfelelően „B” osztályú digitális eszköz előírásainak felelt meg. A korlátozások lakóterületi telepítéskor megbízható védelmet nyújtanak a káros interferenciával szemben. A készülék rádiófrekvenciás energiát hoz létre, használ és sugároz. Ha a készüléket nem a gyártó útmutatásai alapján telepítik és használják, akkor káros interferenciát okozhat a rádiókommunikációban. Arra azonban nincs garancia, hogy egy adott telepítési helyzetben nem lép fel interferencia. Ha a készülék káros interferenciát okoz a rádió- vagy televíziókészülék vételében, amelynek tényéről a készülék ki- és bekapcsolásával győződhet meg, javasoljuk, hogy az interferencia megszüntetése érdekében a következő lépéseket hajtsa végre:

- Fordítsa el vagy helyezze át a vevőantennát.
- Növelje a távolságot a készülék és a vevő között.
- Csatlakoztassa a készüléket a vevőegységtől különböző hálózati aljzathoz.

Ha ezek az intézkedések nem szüntetik meg a zavart, további javaslatokért kérjük, forduljon kereskedőjéhez vagy tapasztalt rádiós illetve televíziós szakemberhez. A Szövetségi Távközlési Bizottság előkészített egy hasznos füzetet is „Hogyan ismerjük fel és hárítuk el a rádió- és televíziózavart okozó problémákat” címmel. Ez a füzet az Egyesült Államok kormányának nyomdahivatalánál kapható, Washington, D.C. 20402. Rendelésnél kérjük, adja meg a kiadvány raktári számát: 004-000-00345-4.

## Zaj

Egyes esetekben elektromos impulzus zaj jelenhet meg. Ez zivatarok idején a legerősebb. Bizonyos fajta elektromos készülékek, mint például a fényerő-szabályozók, fénycsövek, motorok, ventilátorok szintén keltenek impulzus zajt. Mivel a rádiófrekvenciák érzékenyek erre, a hallgatóban alkalmaként impulzus zaj lehet hallható. Ez rendszerint csak kisebb kellemetlenség, és nem szabad az egység üzemzavaraként értelmezni.

## FCC-sugárterhelési nyilatkozat

E termék megfelel az FCC nem ellenőrzött környezetben történő sugárterhelésre vonatkozó határértékeknek. A készülék a szokásos feltételek mellett a felhasználó közvetlen közelében működik. Az adót más antennától és adótól külön kell elhelyezni és működtetni. Ezt a telefont megvizsgálták a kézben történő használat szempontjából, és az megfelel az FCC rádiófrekvenciás sugárterhelésre vonatkozó útmutatásának. Egyéb tartozékok használata esetleg nem biztosítja azt, hogy az FCC rádiófrekvenciás sugárterhelésre vonatkozó útmutatásai teljesülnek.

## Hallókészülékek összeférhetősége (HAC)

Ez a telefonrendszer teljesíti az FCC és az Industry Canada szabványainak hallókészülék-összeférhetőségre vonatkozó előírásait.

## Titkosság

A kommunikáció titkossága esetleg nem biztosítható, amikor ezt a telefont használják.

## UL-lista és CUL-lista

Ha saját telefonkábel használ, minimum 26 AWG és FCC előírásnak megfelelő telefonkábel kell használnia.

Ez az informatikai berendezés UL-és CUL-nyilvántartású az Egyesült Államok és Kanada piaca számára, a felhasználói kézikönyvben meghatározottak szerint. Ez a termék csak UL-listán szereplő informatikai berendezésekkel használható.

# Kanadai modem-felhasználók számára

## Industry Canada (IC)

Nyilatkozat: ez az eszköz megfelel az Industry Canada végberendezésekre vonatkozó műszaki előírásoknak. Ezt a regisztrációs szám igazolja. A regisztrációs szám előtt található IC rövidítés arra utal, hogy a regisztráció megfelelőségi nyilatkozat alapján történt, és jelzi, hogy a termék megfelel az Industry Canada műszaki előírásainak. Nem jelenti viszont azt, hogy az Industry Canada jóváhagyta a készüléket.

Közlemény: ennek a végberendezésnek a csengetési egyenértékszám (REN) fel van tüntetve a készüléken. A minden egyes végberendezéshez hozzárendelt REN-szám jelzi a telefoninterfészhez csatlakozható terminálok maximális megengedett számát. Az interfészhez az eszközök bármilyen kombinációban csatlakoztathatók, az egyetlen követelmény, hogy a csatlakoztatott eszközök csengetési egyenértékszám ne haladja meg az ötöt.

A rádiótanúsítvány száma előtt található „IC” betűk csak azt jelölik, hogy a termék megfelel az Industry Canada műszaki előírásainak. A működés az alábbi két feltétel függvénye:

- (1) A készülék nem okozhat káros zavart, és
- (2) a készüléknek bármilyen jellegű zavart el kell viselnie, beleértve a készülék nem megfelelő működését okozó zavart is.

## **Ne kísérelje meg e készülék javítását vagy módosítását.**

A tanúsított berendezés javítását a gyártó által kijelölt, feljogosított karbantartó szolgáltatónak kell végeznie. A felhasználó által végzett bármilyen javítás vagy módosítás a berendezés jótállásának és megfelelőségének érvénytelenítését vonja maga után. Ez a felhasználónak azt a jogát is megsemmisíti, hogy a berendezést működtethesse.

## CE-megfelelés



### Megfelelőségi nyilatkozat

A U.S. Robotics Corporation (935 National Parkway, Schaumburg, Illinois, 60173-5157, USA) kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy a 9630 és 9631 típusú USRobotics Cordless Skype Dual Phone, amelyre ez a nyilatkozat vonatkozik, megfelel az alábbi szabványoknak és egyéb irányadó dokumentumoknak:

EN301 489-1  
EN301 489-6  
EN301 406  
EN55022  
EN55024  
EN60950  
EN61000-3-2  
EN61000-3-3  
EN50360 (kézibeszélő)  
EN50385 (bázisállomás)

A U.S. Robotics Corporation kijelenti, hogy a fent nevezett termék megfelel az 1999/5/EK irányelv alapkövetelményeinek és más fontos rendelkezéseinek.

A megfelelőség-értékelési eljárás az 1999/5/EK irányelv 10 (3) cikkelyének hivatkozása szerint, és annak II. sz. függelékében részletezett módon történt.

Ez a berendezés megfelel az 1999/519/ECC számú, elektromágneses sugárzással kapcsolatos európai ajánlásnak.

Az eredeti CE megfelelőségi nyilatkozat elektronikus példánya a U.S. Robotics webhelyén olvasható: [www.usr.com](http://www.usr.com)

### EU egészségvédelmi előírások

A berendezés megfelel a személyeket érő elektromágneses sugárzás mértékével kapcsolatos európai követelményeknek. Ez a vezeték nélküli berendezés egy adó-vevő, amely tervezése és gyártása szerint megfelel az Európa Tanács és a Nem ionizáló sugárvédelemmel foglalkozó nemzetközi bizottság (ICNIRP, 1999) által ajánlott, a teljes népességre vonatkozó kibocsátási határértékeknek. A hordozható berendezések sugárzásának mértéke a SAR- (Specific Absorption Rate) érték. A megfelelőségi vizsgálat szerint ennek a vezeték nélküli berendezésnek a maximális SAR-értéke 0,042 W/kg.



# A U.S. Robotics Corporation kétéves (2) korlátozott garanciája

## 1.0 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK:

- 1.1 Ez a korlátozott, át nem ruházható garancia kizárólag az eredeti végfelhasználó vásárlóra (VEVŐ) vonatkozik.
- 1.2 A U.S. Robotics Corporation (U.S. ROBOTICS) ügynökei, viszonteladói vagy üzleti partnerei nem jogosultak módosítani ezeket a feltételeket a U.S. ROBOTICS nevében.
- 1.3 Jelen korlátozott garancia köréből minden olyan termék ki van zárva, amelyet nem újonnan szereztek be a U.S. ROBOTICS vállalattól vagy jogosult viszonteladójától.
- 1.4 A garancia csak abban az országban érvényesíthető, amelyben történő felhasználásra a terméket szánták. (Mint azt a termék típuszáma és az egyes termékekre felragasztott helyi telekommunikációs hitelesítő címke is jelzi.)
- 1.5 A U.S. ROBOTICS garantálja a VEVŐNEK, hogy a termék rendeltetésszerű használat és normál karbantartás mellett mentes lesz a gyártási és anyaghibáktól, a U.S. ROBOTICS vállalattól vagy hivatalos kereskedőjétől történt vásárlás napjától számított KÉT (2) ÉVIG.
- 1.6 A U.S. ROBOTICS e garancia által előírt egyetlen kötelezettsége, hogy saját belátása szerint a hibás terméket megjavítsa új vagy felújított alkatrészekkel, vagy kicserélje a hibás terméket vagy alkatrészt új vagy felújított termékekre vagy alkatrészekre, amely ugyanolyan vagy hasonló; illetve, amennyiben a két előbbi lehetőség egyike sem elérhető, a U.S. ROBOTICS belátása szerint visszatérítheti a termék vételárát a VEVŐNEK, amely nem lehet több, mint a U.S. ROBOTICS által meghirdetett és ajánlott legújabb kiskereskedői ár, leszámítva a megfelelő szervizköltséget. Minden termék és alkatrész, amelyet a javítás során újra cseréltek, a U.S. ROBOTICS tulajdonába kerül.
- 1.7 A U.S. ROBOTICS minden cseretermékekre vagy cserealkatrészre a Vevő részére történő szállítás napjától számított KILENCVEN (90) NAP garanciát vállal.
- 1.8 A U.S. ROBOTICS nem garantálja és nem állítja, hogy e termék kielégíti a VEVŐ szükségleteit, vagy együttműködik bármilyen, harmadik féltől származó műszaki eszközzel vagy programmal.
- 1.9 A U.S. ROBOTICS nem garantálja és nem állítja, hogy a termékhez mellékelt programok üzeme folyamatos vagy hibamentes lesz, sem azt, hogy a programokban minden hibát ki fog javítani.
- 1.10 A U.S. ROBOTICS nem felelős a termékben tárolt programokért, VEVŐ-adatért és -információkért.

## 2.0 A VEVŐ KÖTELEZETTSÉGEI:

- 2.1 A VEVŐ vállalja a teljes felelősséget azért, hogy az általa választott termék megfelel az igényeinek.
- 2.2 A VEVŐNEK tanácsos biztonsági másolatot készíteni a mellékelt szoftvekről.
- 2.3 A VEVŐ vállalja a teljes felelősséget a termék megfelelő telepítéséért és beállításáért, valamint biztosítja a helyes telepítést, beállítást, működtetést és a termék működtetési környezetével való kompatibilitást.

2.4 Garanciális követelés érvényesítéséhez a VEVŐNEK a termék megvásárlását igazoló, keltezett számlát kell felmutatnia a U.S. ROBOTICS felé (U.S. ROBOTICS-tól vagy hivatalos márkakereskedőtől származó eredeti számla, vagy fénymásolata).

## 3.0 A GARANCIA IGÉNYBEVÉTELE:

3.1 A garancia érvényesítéséhez a VEVŐNEK a garancia időtartamán belül kell kapcsolatba lépnie valamely hivatalos U.S. ROBOTICS műszaki támogatást nyújtó részleggel vagy U.S. ROBOTICS szervizközponttal.

3.2 A garancia érvényesítéséhez a vevőnek meg kell adnia a termék típusszámát, gyári számát és a beszerzés napját. (A vásárlást U.S. ROBOTICS vagy hivatalos márkakereskedő számlával vagy annak másolatával kell igazolni).

3.3 A U.S. ROBOTICS műszaki támogatással vagy hivatalos U.S. ROBOTICS szervizközponttal történő kapcsolatfelvétellelre vonatkozó adatokat a U.S. ROBOTICS [www.usr.com](http://www.usr.com) weboldalán találja.

3.4 A VEVŐNEK a következő adatokkal kell rendelkeznie a U.S. ROBOTICS műszaki támogatás igénybevételekor:

- A termék típuszáma
- A termék gyári száma
- A vásárlást igazoló, keltezett számla
- A VEVŐ neve, telefonszáma
- A VEVŐ által használt operációs rendszer verziója
- A U.S. ROBOTICS telepítési CD-lemeze
- A U.S. ROBOTICS telepítési útmutatója

## 4.0 GARANCIÁLIS CSERE:

4.1 Amennyiben a U.S. ROBOTICS márkaszervize vagy a U.S. ROBOTICS hivatalos műszaki támogatási központja megállapítja, hogy a termék vagy annak valamely alkatrésze közvetlenül gyártási, illetve anyaghibának tulajdoníthatóan hibásan működik vagy működésképtelen, és a terméket a hozzá mellékelt számlával igazoltan a garanciális KÉT (2) ÉVEN belül vásárolta, és a VEVŐ mellékeli a visszaküldött alkatrész vagy termék mellé a vásárlást bizonyító dokumentum másolatát (eredeti vásárlási nyugta a U.S. ROBOTICS-tól vagy a hivatalos viszonteladótól), úgy a U.S. ROBOTICS a termékre csereutalványt (RMA) bocsát ki, és egyben tájékoztatja a VEVŐT arról, hogyan juttathatja vissza a terméket a U.S. ROBOTICS hivatalos képviselőjéhez.

4.2 A U.S. ROBOTICS céghez visszajuttatott valamennyi terméket vagy alkatrészt, amely nem rendelkezik a U.S. ROBOTICS vagy hivatalos U.S. ROBOTICS szervizközpont által kiadott csereutalvánnyal, visszaküldenek a feladónak.

4.3 Amennyiben a termék cseréje postai úton történik, úgy a VEVŐ vállalja, hogy azt saját költségén küldi vissza a U.S. ROBOTICS visszaküldő központnak, a küldeményt biztosítja, vagy vállalja a szállítás alatti eltűnés vagy sérülés kockázatát, továbbá a terméket annak eredeti csomagolásával egyenértékű szállítódobozba csomagolja.

4.4 A U.S. ROBOTICS céget egészen a termék hivatalos, U.S. ROBOTICS csereközpont általi átvételéig nem terheli kárfelelősség.



4.5 A VEVŐ által beküldött terméket kicsomagolják, ellenőrzik, és a termék típus- és gyári számát összevetik a csereutalványon megadottakkal. A mellékelt számlamásolaton ellenőrzik a vásárlás dátumát és helyét. A U.S. ROBOTICS megtagadhatja a garanciális szolgáltatást, ha a cserélni kívánt termék vagy alkatrész nem egyezik meg a VEVŐ által megküldött csereutalványon megadottal.

4.6 Miután a VEVŐ által visszaküldött terméket kicsomagolták, szemrevételezték és ellenőrizték, a U.S. ROBOTICS saját belátása szerint megjavítja vagy kicseréli a terméket új vagy felújított alkatrészekkel, a termék vagy alkatrész üzembeszállapotának helyreállításához szükséges mértékben.

4.7 A U.S. ROBOTICS a lehetőségekhez mérten mindent megtesz, hogy a javított vagy kicserélt terméket vagy alkatrészt saját költségén megküldje a VEVŐNEK, a hibás terméknek a hivatalos U.S. ROBOTICS csereközpont általi átvételétől számított HUSZONEGY (21) napon belül.

4.8 A U.S. ROBOTICS nem vállal felelősséget a cserélt vagy javított termék vagy alkatrész késedelmes szállításából vagy beüzemeléséből eredő károkért.

## 5.0 KORLÁTOZÁSOK:

5.1 HARMADIK FÉL SZOFTVEREI: Lehetséges, hogy ezzel a U.S. ROBOTICS termékkel együtt kapott valamilyen harmadik fél által előállított szoftvert is, amelynek használatát az adott cég végfelhasználói licencszerződése szabályozza. Ez a U.S. ROBOTICS korlátozott garancia nem vonatkozik a harmadik fél által készített szoftverekre. A garanciával kapcsolatban olvassa el a szoftverhez tartozó, végfelhasználói feltételekre vonatkozó részt.

5.2 NEM RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLATBÓL, GONDATLANSÁGBÓL, ÖSSZEFÉRHETETLENSÉGBŐL, HELYTELEN TELEPÍTÉSBŐL VAGY KÖRNYEZETI TÉNYEZŐKBŐL EREDŐ KÁROK: Ez a U.S. ROBOTICS korlátozott garancia a vonatkozó törvények által megengedett mértékig kizárja hatóköréből a rendes kopást és elhasználódást, a jövőbeni vagy jelenlegi operációsrendszer-változatokkal vagy egyéb szoftverrel és hardverrel való együttműködési képességből fakadó adatsérülést és adatvesztést, az átalakításokat (kivéve a U.S. ROBOTICS vagy a U.S. ROBOTICS megbízottai által végrehajtottakat), a felhasználó hibájából vagy a használati utasításban és egyéb, a készülékhez mellékelt dokumentumokban foglalt kezelési előírások be nem tartásából eredő károkat, továbbá a természeti csapás (például villámcsapás, viharok, áradások, tűzvész, földrengés stb.) okozta károkat. Kizárja azon termékeket, amelyeken a gyári szám módosítására tett kísérlet látható, vagy amelyekről a gyári számot eltávolították, a hamisítványokat; továbbá a rongálás, gondatlanság, szakszerűtlen kezelés, túlzott fizikai-, hőmérsékleti- vagy elektromos igénybevétel miatt keletkező károkat, az olyan károkat és adatvesztést, amelyeket számítógépes vírus, féreg, trójai vagy a memóriatartalom sérülése okozott; a termék olyan meghibásodásait, amelyek baleset, rongálás vagy szakszerűtlen használat következtében lépnek fel (ideértve többek között a nem megfelelő telepítést, nem megfelelő tápfeszültségre csatlakoztatást stb.). Azokat az üzemzavarokat, amelyeket nem a U.S. ROBOTICS által szállított termékek okoztak. A pára és nedvesség, a korrozív környezet, nagyfeszültségű kisülés, a szállítás és az abnormális üzemi körülmények által okozott hibákat, továbbá a termék rendeltetési országának határain kívüli használatot (amint azt a termékszám és a készüléken található helyi előírásoknak való megfelelést tanúsító címkék jelzik).

5.3 A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEK ÁLTAL MEGENGEDETT HATÁROK KÖZÖTT E FELSOROLT GARANCIÁK ÉS ORVOSLATOK KIZÁRÓLAGOSAK, ÉS HELYETTESÍTENEK MINDEN MÁS, KIFEJEZETT VAGY BELEÉRTETT JÓTÁLLÁST, FELTÉTELT ÉS KÖRÜLMÉNYT, AKÁR TÉNYSZERŰEN, AKÁR A TÖRVÉNYI SZABÁLYOZÁS OKÁN, LEGYEN AZ HATÓSÁGI VAGY MÁSFÉLE, BELEÉRTVE A JÓTÁLLÁSOKAT, A FORGALOMBA HOZHATÓSÁG KÖRÜLMÉNYEIT VAGY FELTÉTELEIT, AZ ADOTT CÉLRA VALÓ MEGFELELÉST, A KIELÉGÍTŐ MINŐSÉGET, A LEÍRÁSNAK VALÓ MEGFELELÉST ÉS SZABÁLYOSSÁGOT, AMELYEK MIND KIFEJEZETTEN KI VANNAK ZÁRVA. A U.S. ROBOTICS NEM FOGAD EL ÉS NEM JOGOSÍT FEL SEMMILYEN HARMADIK SZEMÉLYT, HOGY NEVÉBEN A TERMÉKEI ELADÁSÁVAL, TELEPÍTÉSÉVEL, KARBANTARTÁSÁVAL, GARANCIÁJÁVAL VAGY HASZNÁLATÁVAL KAPCSOLATOSAN FELELŐSSÉGET VÁLLALJON.

5.4 A FELELŐSSÉG KORLÁTOZÁSA. A U.S. ROBOTICS A TÖRVÉNYBEN ELŐIRTAKNAK MEGFELELŐEN NEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET SEM A MAGA, SEM A SZÁLLÍTÓI NEVÉBEN A SZERZŐDÉSBE FOGLALT VAGY OKOZOTT KÁR ESETÉN (IDEÉRTVE A FIGYELMEN KÍVÜL HAGYÁST) A VÉLETLEN, A SZÁRMAZÉKOS, A KÖZVETETT, A SPECIÁLIS, VAGY BÜNTETHETŐ BÁRMINEMŰ KÁROKÉRT, VAGY A BEVÉTEL VAGY A PROFITVESZTESÉGÉRT, ÜZLETVESZTÉSÉRT, INFORMÁCIÓ- VAGY ADATVESZTÉSÉRT, VAGY MÁS PÉNZÜGYI VESZTESÉGÉRT, AMELY AZ ÉRTÉKESÍTÉSBŐL, TELEPÍTÉSBŐL, KARBANTARTÁSBŐL, HASZNÁLATBŐL, TELJESÍTMÉNYBŐL, HIBÁBŐL, VAGY MEGSZAKADÁSBŐL ERED VAGY AZZAL KAPCSOLATBA HOZHATÓ, MÉG ABBAN AZ ESETBEN IS, HA A U.S. ROBOTICS CÉGET VAGY ANNAK HIVATALOS VISZONTELADÓJÁT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN JELLEGŰ KÁROK ELŐFORDULÁSÁNAK LEHETŐSÉGÉRŐL, FELELŐSSÉGÉT SAJÁT BELÁTÁSA SZERINT A JAVÍTÁSRA, CSERÉRE VAGY A VÉTELI ÁR VISSZATÉRÍTÉSÉRE KORLÁTOZZA. A KÁRFELELŐSSÉG KIZÁRÁSÁT AZ ESETLEGESEN MEGHIÚSULT JAVÍTÁSI ÉS CSEREKÍSÉRLETEK NEM ÉRINTIK.

## 6.0 JOGI NYILATKOZAT:

Néhány országban, államban, tartományban és térségben nem engedélyezett a beleértett garancia korlátozása vagy kizárása, a vevők számára biztosított termékek véletlenszerű vagy járulékos kárral kapcsolatos kártérítésének korlátozása, a személyi sérülésekkel kapcsolatos felelősség korlátozása, tehát a fenti korlátozások és kizárások a VEVŐRE korlátozott mértékben vonatkozhatnak. Ha a beleértett garanciákat a jog nem teszi teljes egészében kizárhatóvá, akkor érvényességük ezen írott garancia időtartamára, azaz KÉT (2) évre korlátozódik. Ez a garancia a VEVŐT bizonyos jogokkal ruházza fel, amelyek a helyi törvényeknek megfelelően eltérőek lehetnek.

### 7.0 IRÁNYADÓ JOG:

A korlátozott garancia esetében az Amerikai Egyesült Államok Illinois államának törvényei az irányadók, kivéve a törvényi elvekkel és a Nemzetközi Árukereskedelmi Szerződésekről szóló ENSZ konvencióval való ütközést.

U.S. Robotics Corporation  
935 National Parkway  
Schaumburg, IL, 60173  
U.S.A.